



SEIKO WATCH CORPORATION
www.grand-seiko.com

JSYGS9S5-1805
Printed in Japan

GS
Grand Seiko

Mechanical
Operating Instructions

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่เลือกใช้นาฬิกา Grand Seiko
เพื่อให้ใช้นาฬิกา Grand Seiko ได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย
กรุณาอ่านคำแนะนำในคู่มือนี้ก่อนใช้งานและ

เก็บคู่มือนี้ไว้ใกล้มือเพื่อความสะดวกในการอ้างอิง

การปรับขนาดของกำไล มิให้บริการที่ร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ ถ้าคุณไม่สามารถปรับขนาดที่ร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาเพราะว่าคุณได้รับนาฬิกาเป็นของขวัญ หรือคุณย้ายที่อยู่ โปรดติดต่อมีการบันทึกชื่อเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา คุณอาจใช้บริการที่ร้านค้าปลีกอื่นๆ โดยมีการคิดค่าให้บริการอย่างไรก็ตามร้านค้าปลีกบางร้านอาจไม่มีการให้บริการ

ถ้านาฬิกาของคุณมีแผ่นฟิล์มกันรอยขีดข่วนที่หน้าปัด ต้องแน่ใจว่าคุณลอกแผ่นฟิล์มออกก่อนการใช้นาฬิกา หากใช้นาฬิกาโดยมีแผ่นฟิล์มติดอยู่ อาจมีสิ่งสกปรก ฝุ่น เหงื่อ หรือความชื้น ติดอยู่บนแผ่นฟิล์ม ซึ่งทำให้เกิดสับสนได้

สารบัญ

■ บทนำ	398
• คุณสมบัติของนาฬิกาไขลาน	399
• เพื่อการใช้นาฬิกาได้อย่างยาวนาน	401
■ คำแนะนำเกี่ยวกับความเที่ยงตรง	404
■ ข้อควรระวังในการใช้งาน	404
■ วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ	406
■ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ	407
■ ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ	411
■ วิธีการใช้งาน	413
• สำหรับเครื่องหมายเลข 9S85, 9S68, 9S65	414
• สำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S66	416
※ รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก	422
• สำหรับเครื่องหมายเลข 9S64	423
• สำหรับเครื่องหมายเลข 9S61	425
■ ฟังก์ชันของรุ่นตำนาน	426
■ มาตรฐาน Grand Seiko	428
• ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko	431
• ข้อควรระวังสำหรับความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลาน	432
■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ	433
• บริการหลังการขาย	433
• การรับประกัน	434
• การดูแลประจำวัน	435
• สายนาฬิกา	436
• ความทนทานต่อแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)	437
• สารเรืองแสง	438
• ข้อควรระวัง	439
■ รายละเอียด (กลไก)	440

บทนำ

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่คุณเลือกซื้อนาฬิกาไขลาน Grand Seiko

ถือนาฬิกาด้วยความนุ่มนวล

เจียหูฟังเสียงนาฬิกาเดิน

ตึกตอก ตึกตอก ตึกตอก

อ่อนโยนและแผ่วเบา, คุณจะได้ยินเสียงแห่งความภาคภูมิใจ

เราสามารถเรียกเสียงนี้ว่า

ดวงแก้วแห่งจิตวิญญาณและความเชี่ยวชาญของช่างฝีมือ

ที่บรรจงประกอบทีละชิ้นส่วนด้วยมือ

ด้วยความระมัดระวัง, ด้วยความเชี่ยวชาญ

เพื่อให้ชีวิตแก่นาฬิกาไขลาน

ซึ่งพิสูจน์ได้จากเสียงเดินของนาฬิกา

หากจะกล่าวถึงความเที่ยงตรงแล้ว

นาฬิกาไขลานไม่อาจเปรียบเทียบกับ

นาฬิกาควอตซ์ได้อย่างแน่นอน

อย่างไรก็ตาม ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานนั้น

เกิดจากสองมือของมนุษย์

อันเปี่ยมด้วยจิตวิญญาณและความเชี่ยวชาญของช่างฝีมือ

นาฬิกาไขลานอันซับซ้อนและอ่อนไหว

และมีสัมผัสของมนุษย์นั้น

เราปรารถนาให้ทุกท่านทราบถึง

เสน่ห์ของนาฬิกาไขลานซึ่งไม่มีขอบเขต

เราจึงได้จัดทำคู่มือฉบับนี้ขึ้นมา เพื่ออธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับความเที่ยงตรงเป็นหลัก

ปรารถนาว่าทุกท่านจะมีช่วงเวลาที่ดีกับ

นาฬิกา Grand Seiko ของท่านตราบนานเท่านาน

SEIKO WATCH CORPORATION

นาฬิกาควอตซ์และนาฬิกาไขลานแตกต่างกันอย่างไร?

ขออธิบายโดยการยกตัวอย่างดังนี้

นาฬิกาควอตซ์ที่คุณเคยเปรียบเสมือน
เครื่องบินที่ถูกควบคุมโดยคอมพิวเตอร์
แบตเตอรี่ แผงวงจรและผลึกแก้วทำให้นาฬิกา
ควอตซ์ทำงานอย่างเที่ยงตรงด้วยระบบไฟฟ้า

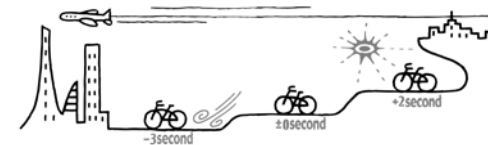
อาจมีการเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงเพียงเล็กน้อย
ในขณะสวมใส่
แต่อย่างไรก็ตามก็น้อยเกินกว่าจะสังเกตเห็นได้
ในชีวิตประจำวัน

ในขณะที่นาฬิกาควอตซ์เปรียบเสมือนเครื่องบิน
นาฬิกาไขลานก็เปรียบเสมือนรถจักรยาน

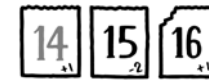
ชิ้นส่วนของนาฬิกาจะทำงานร่วมกันแบบระบบ
กลไกเพื่อให้นาฬิกาเดิน
ดังนั้นนาฬิกาไขลานจึงได้รับผลกระทบจาก
สิ่งแวดล้อมภายนอกอย่างง่ายดาย

หากอากาศร้อน นาฬิกามีแนวโน้มจะเดินช้าลง
หากพลงขึ้นเคลื่อนมีน้อย (เมื่อลานในขดสปริง
เหลือน้อยมาก) ความเที่ยงตรงจะไม่แน่นอน
ถ้าลักษณะการวางนาฬิกาเมื่อไม่ใช้งานเปลี่ยน
ไปก็มีผลต่อความเที่ยงตรง

โดยอัตราที่เร็วขึ้นหรือช้าลงสามารถสังเกตเห็น
ได้ชัดในชีวิตประจำวัน



ความเที่ยงตรง จะแสดงในอัตราส่วนต่อหนึ่งวัน



7

การเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงที่วัดได้ต่อวัน
เรียกว่าอัตราส่วนต่อวัน

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลาน
โดยทั่วไปแสดงในอัตราส่วนต่อวัน

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานเปลี่ยนแปลง ทีละเล็ก
ทีละน้อย วันต่อวัน
ขึ้นอยู่กับ ลักษณะการใช้งานและสภาพแวดล้อม

ดังนั้น

หากสังเกตการเดินเร็วหรือช้าเพียงวันเดียว
จะไม่สามารถตัดสินได้ว่านาฬิกาทำงานด้วยความเที่ยงตรง
แค่ไหน

ถ้าทำการตรวจสอบค่าเฉลี่ยของอัตราการเดินทาง/ช้าลง
ต่อวัน

จึงจะสามารถตัดสินความเที่ยงตรงของนาฬิกาได้
ในกรณีของนาฬิกาควอตซ์ ความเที่ยงตรงจะแสดงในอัตราต่อ
เดือน/ต่อปี
ผลรวมของการเดินช้าลง/เร็วขึ้น ในแต่ละเดือน/ปี เรียกว่าอัตรา
การเดินช้าลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาควอตซ์

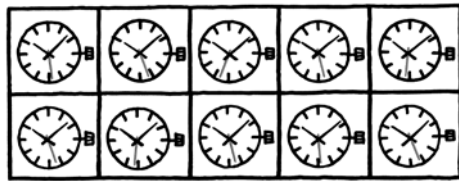
ไทย

อัตรารายวันเฉลี่ย/ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติ

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานเกิดการเปลี่ยนแปลงไม่ขึ้นอยู่กับหลายปัจจัย เช่น ปริมาณการเข้าลานของสปริงที่เกิดจากการเคลื่อนไหวของผูสวมใส่ อุณหภูมิหรือลักษณะการวางเนื้อไม้ใ้ใช้งาน

ดังนั้น เพื่อที่จะแสดงความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานอย่างสม่ำเสมอโดยไม่ขึ้นกับสิ่งแวดล้อม ได้มีการวัดการช้าลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาไขลาน ก่อนที่จะบรรจุตัวเครื่องเข้าไปในตัวเรือนนาฬิกา การทดสอบได้กระทำภายใต้สภาวะที่มีการควบคุมเป็นเวลากหลายวัน และเรียกอัตราที่วัดได้ว่า "อัตรารายวันเฉลี่ย"

ซึ่งเป็นกรทดสอบทั้งตามมาตรฐานของ Official Swiss Chronometer Inspectorate และมาตรฐาน Grand Seiko อัตรามาตรฐานคือ อัตรารายวันเฉลี่ย ⇒ ดูหัวข้อ "มาตรฐาน Grand Seiko" หน้า 428



อัตราความเที่ยงตรงนี้เป็นข้อมูลที่เป็นสถานะแวดล้อมจำลองที่ถูควบคุมไว้ เพื่อความเป็นธรรมในการประเมิน/แสดงความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลาน โดยไม่มีอิทธิพลจากการเปลี่ยนแปลงสภาวะแวดล้อม ฉะนั้น จะมีความแตกต่างจาก "ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติ" ในขณะที่ส่วนใส่นาฬิกาเพื่อใช้งานจริงๆ

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานเปลี่ยนแปลงทีละเล็ก ทีละน้อย วันต่อวัน ขึ้นอยู่กับสภาวะแวดล้อม เปรียบเสมือนสิ่งมีชีวิต เป็นเสน่ห์อย่างหนึ่งของนาฬิกาไขลาน

ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติควรอยู่ระหว่าง -1 วันาทีต่อวัน ถึง +10 วันาที (เครื่องหมายเลข 9S86 จะเป็น -1 ถึง +8 วันาที และเครื่องหมายเลข 9S25 จะเป็น -5 ถึง +10 วันาที) ต่อวัน ถ้าค่าเฉลี่ยต่อวัน เกินจากระดับดังกล่าว เรารับผิดชอบในการปรับให้เป็นไปตามค่ามาตรฐาน (การปรับนาฬิกาภายใน 3 ปีหลังจากวันที่ซื้อไม่มีค่าใช้จ่าย)

เพื่อให้การปรับความเที่ยงตรงที่ถูกต้องที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ดังนั้นข้อมูลเรื่องนาฬิกาเดินเร็ว/ช้าและลักษณะการใช้งานเป็นข้อมูลที่สำคัญมาก เมื่อคุณจะนำนาฬิกาไปรับตั้งที่ศูนย์บริการของเรา โปรดแจ้งข้อมูลดังนี้

- (1) ค่าเฉลี่ยอัตราการเดินทาง/เร็ว/ช้าในหนึ่งสัปดาห์ถึง 10 วัน
- (2) จำนวนชั่วโมงที่สวมนาฬิกาในหนึ่งวันในช่วงเวลา ตามข้อ 1 เช่น ประมาณ 10 ชั่วโมง
- (3) ลักษณะการวางนาฬิกาในขณะไม่ได้สวมใส่ เช่น แนวนอน - หน้าปัดอยู่ด้านบน (วางราบ หน้าปัดหงายขึ้น) แนวตั้ง - เม็ดมะยมอยู่ด้านบน (วางตั้ง เม็ดมะยมอยู่ตำแหน่งสูงสุด)

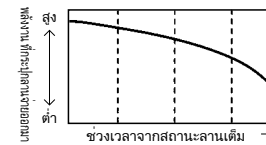
เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนาน กฎข้อ 1

ไขลานนาฬิกาของคุณ ณ เวลาเดิม

เนื่องจากเรามีกฎสำหรับทุกอย่าง เราจึงมีกฎในการไขลานเช่นกัน

คุณไม่เคยได้ยินกฎข้อนี้มาก่อน? หรือ โปรดจำให้ขึ้นใจ

กรไขลาน - แหล่งพลังงานสำหรับนาฬิกาไขลาน เมื่อไขลานจนเต็มจะให้พลังงานอย่างสม่ำเสมอ แก่ทุกชิ้นส่วนในเครื่องของนาฬิกาและนาฬิกา ก็จะเดินเที่ยงตรงสม่ำเสมอ



แม้ว่านาฬิกาของคุณจะเป็นแบบขึ้นลานเอง เมื่อคุณรู้สึกว่าคุณเริ่มเดินไม่ตรง เขย่านาฬิกา หรือหมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลาน ถ้าคุณทำงานอยู่กับโต๊ะทำงาน ฯลฯ และไม่ค่อยได้เคลื่อนไหว จะไม่มีการขึ้นลานอย่างเพียงพอ

ถ้านาฬิกาคุณเป็นแบบไขลาน หมุนเม็ดมะยมทุกวัน ณ เวลาเดียวกัน เพื่อให้ไขลานอย่างเพียงพอ

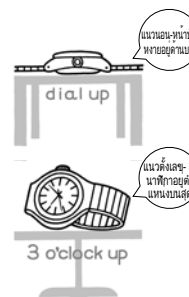
เพื่อให้นาฬิกาเดินด้วยความเที่ยงตรงมากขึ้น ไขลานทุกวัน ณ เวลาเดียวกัน โปรดทำตามกฎนี้ให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

ยกตัวอย่าง เช่น คุณอาจตั้งการไขลาน ไขลานทุกครั้งหลังจากตื่นนอน หรือเวลาทานอาหารกลางวัน



เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนาน กฎข้อ 2

วางนาฬิกาของคุณให้ถูกต้องดังนี้



เมื่อคุณไม่ได้สวมนาฬิกา เป็นเวลาครึ่งวัน หรือ 24 ชั่วโมง ความเที่ยงตรงขณะที่คุณไม่ได้สวมนาฬิกาจะคิดรวมอยู่ใน "ความเที่ยงตรงของนาฬิกาขณะใช้งาน"

เมื่อคุณถอดนาฬิกาออก ควรวางนาฬิกาทิ้งไว้ในลักษณะใด?

การเดินทาง/เร็วของนาฬิกาไขลาน ขึ้นกับลักษณะการวางนาฬิกาไว้ การวางไว้แบบหนึ่งนาฬิกาจะมีแนวโน้มเดินเร็วขึ้น แต่เมื่อวางไว้ อีกแบบจะไม่เป็นเช่นนั้น

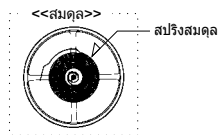
ยกตัวอย่างเช่นเมื่อคุณกำลังหลับในตอนกลางคืน และคุณไม่ได้สวมนาฬิกา ลองวางนาฬิกาในลักษณะต่างๆเป็นเวลา 7-8 ชั่วโมง เช่นวางนอนโดยหน้าปัดหงายขึ้น หรือวางตั้งเม็ดมะยมอยู่ด้านบน เพื่อหารูปแบบการวางนาฬิกาที่ดีที่สุด เพื่อลดอัตราการเดินทาง/เร็ว ในขณะสวมใส่นาฬิกา

ក្បួន 3

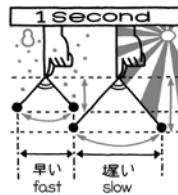
ความเที่ยงตรงของนาฬิกายี่ห้อนี้จะเปลี่ยนไปตามอุณหภูมิ

เมื่อขึ้นโลหะขนาด 0.1 มิลลิเมตร
ซึ่งบางขนาดเส้นผมถูกขึ้นลาน
นี่คือหัวใจในการควบคุมความเที่ยงตรง
ของนาฬิกาไขลาน

หรืออีกนัยหนึ่ง
เมื่ออุณหภูมิสูงขึ้น สปริงสมดุลจะขยายตัว
และนาฬิกาแก๊สแกว่งช้าลง
เมื่ออุณหภูมิต่ำลง สปริงสมดุลจะหดตัว
และนาฬิกาแก๊สแกว่งเร็วขึ้น
นี่เป็นลักษณะเฉพาะ



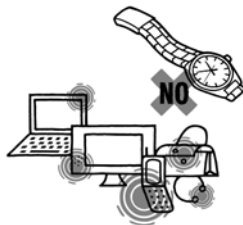
โลหะเกิดการขยายหรือหดตัวขึ้นกับอุณหภูมิ
ซึ่งเป็นคุณสมบัติของโลหะทุกชนิดรวมทั้ง
สปริงสมดุลด้วย
ซึ่งคุณสมบัตินี้ส่งผลกระทบต่อความเที่ยงตรง
ของนาฬิกาไขลาน



ក្បួន ៤

เก็บนาฬิกาของคุณให้ห่างจากวัตถุที่มีคลื่นแม่เหล็ก

หลังจากถอดนาฬิกาของคุณ
คุณวางทิ้งไว้ใกล้กับโทรศัพท์มือถือหรือเปล่า?
หรือวางไว้บนโทรทัศน์ หรือวางไว้ข้างๆ
เครื่องคอมพิวเตอร์?
คุณใส่นาฬิกาไว้ในกระเป๋าที่มีโทรศัพท์มือถืออยู่ด้วย
หรือไม่?



นาฬิกามีปัญหาเกี่ยวกับคลื่นแม่เหล็ก
คลื่นแม่เหล็กส่งผลกระทบต่อการทำงานของนาฬิกา

เพื่อให้ภาพลักษณ์ของคุณทำงานด้วยความเที่ยงตรง
ยิ่งขึ้น
จึงมีความสำคัญอย่างยิ่งที่จะไม่วางนาฬิกาไวใกล้กับ
วัตถุที่มีคลื่นแม่เหล็กเป็นเวลานานๆ

โดยเฉพาะอย่างยิ่งโทรศัพท์มือถือ โทรศัพท์และลำโพง
ของเครื่องคอมพิวเตอร์ซึ่งมีคลื่นแม่เหล็กสูง
สวอ้ยคอแม่เหล็ก กระเป๋าทีวีที่ฝาปิดเป็นแม่เหล็ก
ส่วนที่เป็นแม่เหล็กของตู้เย็น
มีสิ่งของที่มีคลื่นแม่เหล็กอยู่รอบๆตัวเรามากมาย
โปรดระวัง

ក្បួន 5

อย่าให้นาฬิกาได้รับการกระทบกระเทือนอย่างรุนแรง

ขณะที่คุณเล่นกอล์ฟ เทนนิส หรือเบสบอล

หากคุณเล่นกีฬาที่เกิดแรงกระทบรุนแรง
ต่อแขนของคุณ
กรุณาถอดนาฬิกาออกก่อนการเล่น

มีเหตุผลหลายอย่างในเรื่องนี้

ยกตัวอย่าง เช่นช่วงเวลาที่คุณเติลูกกอล์ฟด้วยไม้กอล์ฟ

แรงกระทบที่ลูกกอล์ฟกระทำต่อกับไม้กอล์ฟ
ประมาณ 1 ดัน

แรงกระแทกนี้ส่งผลถึงข้อมือของคุณ
และจะกระทบกระเทือนต่อชิ้นส่วนเล็กๆ
ในนาฬิกาไขลานของคุณ

บางครั้งผลกระทบนี้จะทำให้ชิ้นส่วนนาฬิกา
บิดเสียรูปหรือแตกได้
คุณเติกอัลฟว็อดนั้นได้ดี แต่กลายเป็นส่งแรง
กระทบกระเทือนรุนแรงต่อนาฬิกาของคุณ



ក្បួន 6

ล้างเครื่องอย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 3 ปี

แสดงความรักต่อนาฬิกาของคุณอย่างน้อย
หนึ่งครั้งทุก 3 ปี
เรากำลังพดถึงการล้างเครื่อง

กรณีศึกษาฯ ไขลานไม่มีความจำเป็นต้องเปลี่ยน
แบตเตอรี่
อย่างไรก็ตาม
ยังมีความจำเป็นต้องทำการบำรุงรักษานาฬิกา
ของคุณ

หนึ่งครั้งทุก 3 ปี
กรุณานำนาฬิกาของคุณไปที่ศูนย์บริการของเรา
เพื่อตรวจสอบและทำความสะอาดทุกชิ้นส่วนของ
นาฬิกา

ตั้งแต่วันแรกเมื่อคุณเริ่มใช้นาฬิกา
นาฬิกาของคุณไม่เคยได้หยุดพัก

และในกรณีศึกษาไขลาน กำลังที่ส่งไปยัง
พื้นเพื่องนั้รุนแรงมากกว่า
เมื่อเปรียบเทียบกับนาฬิกาควอทซ์
ดังนั้นชิ้นส่วนอาจสึกหรอ
น้ำมันอาจจะแห้งหรือไม่เพียงพอในบางชิ้นส่วน

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง
สามปีแรกหลังจากเริ่มใช้อาชีพของคุณ
เป็นช่วงเวลาที่ดีและขึ้นส่วนทำงานสอดคล้อง
การสัมผัสซึ่งกันและกันทำให้สีกหรือเกิดผ
โลหะขึ้น

การล้างเครื่องครั้งแรกเป็นหัวใจสำคัญต่ออายุของนาฬิกาไขลานของคุณ

โปรดจำให้ขึ้นใจ
การล้างเครื่อง หนึ่งครั้งทุก 3 ปี

คือการให้ความรักกับนาฬิกาของคุณ



■ คำแนะนำเกี่ยวกับความเที่ยงตรง

- ความเที่ยงตรงในการใช้งานนาฬิกาไขลาน ภายใต้สภาพแวดล้อมทั่วไปนั้นขึ้นอยู่กับลักษณะการใช้งานของลูกค่าแต่ละราย เช่น การขึ้นลานของเมนสปริงจากการเคลื่อนไหวของแขนลูกค่าในแต่ละวัน, อุณหภูมิแวดล้อม และตำแหน่ง (ลักษณะการวางนาฬิกา) ดังนั้นความเที่ยงตรงตามปกติเมื่อนาฬิกาถูกใช้โดยลูกค่านั้นอาจแตกต่างจากตัวเลขแต่ละรายการที่กำหนดในมาตรฐาน Grand Seiko
- ความเที่ยงตรงตามปกติเมื่อลูกค่าใช้งานจริง มีช่วงเป้าหมายที่ตั้งไว้คือ -1 ถึง +10 วินาที (เครื่องหมายเลข 9586, 9585 จะเป็น -1 ถึง +8 วินาที และเครื่องหมายเลข 9525 จะเป็น -5 ถึง +10 วินาที) ต่อวัน เพื่อปรับความเที่ยงตรงตามปกติให้ถูกต้อง โปรดใช้นาฬิกาประมาณหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวัน มิใช่เพียงหนึ่งวัน ภายใต้เงื่อนไขในการใช้ปกติเพื่อตรวจสอบการชำรุดเร็วของนาฬิกา ถ้าค่าเฉลี่ยต่อวันเกินช่วงเป้าหมาย เราจะบริการปรับนาฬิกา (บริการปรับนาฬิกาภายใน 3 ปี หลังการซื้อไม่มีค่าใช้จ่าย หลังจากนั้นจะคิดค่าบริการ สำหรับรายละเอียด โปรดดูในคู่มือการใช้งาน)
- ในรับรองตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko ที่แนบมาด้วย เป็นการรับรองค่าของชุดกลไกก่อนการประกอบเครื่อง ซึ่งเป็นการวัดภายใต้สิ่งแวดล้อมที่มีการควบคุมไว้ในโรงงานผลิตที่ผ่านการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko หากใบรับรองตรวจสอบมาตรฐานสูญหายหลังจากมีการซ่อมหรือปรับนาฬิกาแล้ว จะไม่สามารถออกใบรับรองให้ได้อีก

■ ข้อควรระวังในการใช้งาน



โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อกำหนดความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะเกิดผลเสีย เช่น การบาดเจ็บร้ายแรง

หยุดการสวมนาฬิกาทันที ในกรณีต่อไปนี้

- ถ้าเรือนหรือสายนาฬิกามีขบมบเนื่องจากสึกกร่อน หรือสาเหตุอื่น
- ถ้าสลักสายนาฬิกาเย็นทะลุออกมา
- ※ ประชาที่ร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาให้ทันที หรือมีการบันทึกชื่อเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา

เก็บนาฬิกาและชิ้นส่วน ในห้างมือหาคและเด็ก ระวังป้องกันไม่ให้ทารกหรือเด็กกลืนชิ้นส่วนต่างๆ

หากมีการกลืนแบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนใดๆ ต้องไปพบแพทย์ทันที เพราะจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพของทารกหรือเด็กได้



โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อกำหนดความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะเกิดผลเสีย เช่น การบาดเจ็บเล็กน้อย, การขาดเลือดหายต่อส่วนนาฬิกา

หลีกเลี่ยงการสวมใส่หรือเก็บนาฬิกาไว้ในสภาพดังต่อไปนี้

- ใกล้กับสารระเหย (เครื่องสำอาง เช่น น้ำยาล้างเล็บ สารไล่แมลง ทินเนอร์ที่ระเหยได้
- ในอุณหภูมิสูงกว่า 5 องศาเซลเซียส หรือสูงกว่า 35 องศาเซลเซียสเป็นเวลานาน
- สถานที่ที่มีความชื้นสูง
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็กอย่างแรง หรือไฟฟ้าสถิตย์
- สถานที่ที่มีฝุ่นละออง
- สถานที่ที่มีแรงสั่นสะเทือนสูง

ถ้าสังเกตเห็นอาการแพ้ หรือระคายผิวหนัง

ให้หยุดใช้งานนาฬิกาทันที และปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านผิวหนังหรือด้านภูมิแพ้

ข้อควรระวังอื่นๆ

- การเปลี่ยนสายนาฬิกาโลหะต้องใช้อาชีพที่มีความรู้และทักษะ กรุณาสอบถามร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หากต้องการเปลี่ยนสาย เพราะอาจเสี่ยงต่อการบาดเจ็บที่มือหรือนิ้วมือ และการสูญหายของชิ้นส่วน
- ห้ามแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงใดๆ
- เก็บนาฬิกาให้พ้นมือทารกและเด็กเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือผิวหนังแพ้อื่นๆ
- หากนาฬิกาของคุณเป็นแบบพก หรือแบบจี้ห้อย สายรัดหรือโซ่ที่ติดกับนาฬิกาอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เสื้อผ้า หรือเกิดการบาดเจ็บต่อส่วนต่างๆของร่างกายได้
- ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการเกิดรอยขีดข่วนบริเวณด้านหลังตัวเรือนของนาฬิกา ในกรณีที่ถอดนาฬิกาหลังการใช้งาน แนะนำให้หาผ้าที่อ่อนนุ่มวางไว้ระหว่างตัวเรือนกับสายนาฬิกา เพื่อป้องกันการเสียดสีอันนำไปสู่การเกิดรอยขีดข่วน

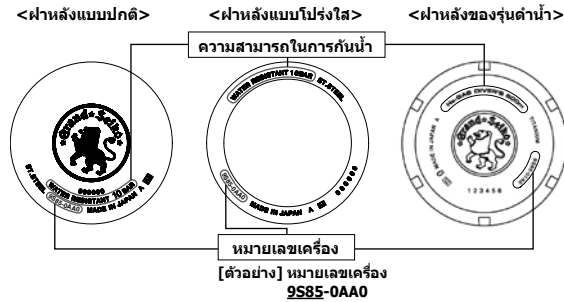
วิธีใช้เครื่องหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ

เกี่ยวกับหมายเลขเครื่อง

หมายเลขเครื่องเป็นเลข 4 หลักที่บอกถึงชนิดของเครื่องนาฬิกา (ชุดกลไกของนาฬิกา) นาฬิกา Grand Seiko มีเลขเครื่องที่แยกออกเป็นพิเศษ หมายเลขเครื่องแบบไขลานขึ้นต้นด้วย "9S" เลขเครื่องแบบขับเคลื่อนด้วยสปริงขึ้นต้นด้วย "9R" และเลขเครื่องแบบควอตซ์ขึ้นต้นด้วย "9F", "4J"

วิธีใช้เครื่องหมายเลขเครื่อง

เลข 4 หลักที่ฝ่าหลังคือเลขเครื่อง



※ รูปข้างบนนี้เป็นตัวอย่าง และอาจแตกต่างจากรูปบนแผ่นปิดด้านหลังของนาฬิกาท่าน

การกันน้ำ

ตารางด้านล่างนี้เป็นคำอธิบายแต่ละระดับของสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา คุณควรศึกษาก่อนการใช้นาฬิกา

การระบุที่ฝ่าหลัง	สมรรถนะการกันน้ำ	เงื่อนไขการใช้
ไม่ระบุ	ไม่กันน้ำ	หลีกเลี่ยงจากหยดน้ำหรือเหงื่อ
WATER RESISTANT	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน	นาฬิกาทนต่อการโดนน้ำโดยบังเอิญในชีวิตประจำวัน คำเตือน ไม่เหมาะกับการว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 5 BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน 5 ความดันบรรยากาศ	นาฬิกาเหมาะกับการว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน 10 (20) ความดันบรรยากาศ	นาฬิกาเหมาะกับการดำน้ำที่ไม่ใช่กระบอกอากาศ
AIR DIVER'S 200m	นาฬิกาที่สามารถใส่สำหรับการดำน้ำที่ใช้ถังออกซิเจนและสามารถทนแรงดันน้ำที่ระดับความลึก 200 เมตร	นาฬิกาเหมาะสำหรับการดำน้ำลึกแบบสคูบาที่แท้จริง
He-GAS DIVER'S 600m	สามารถสวมใส่นาฬิกาในขณะดำน้ำแบบไขลานและนาฬิกาก็สามารถต้านทานแรงดันน้ำที่ระดับความลึก 600 เมตรได้	นาฬิกาเหมาะสำหรับการดำน้ำลึกแบบอิมเมอร์ส

ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

ข้อควรระวัง



ไม่หมุนหรือดึงเม็ดมะยมออกมา หากนาฬิกาเปียก เพราะน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้

※ หากผิวกระจกด้านในหน้าปัดนาฬิกาขุ่นมัวหรือมีละอองน้ำอยู่ด้านในนาฬิกาเป็นเวลานาน แสดงว่านาฬิกาสูญเสียความสามารถในการกันน้ำแล้ว ให้ปรึกษาร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาหรือมีบริการบันทึกชื่อเครื่องสำหรับการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ในวันในรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา



ไม่ควรปล่อยให้ความชื้น เหงื่อ และสิ่งสกปรก เกาะบนนาฬิกาเป็นเวลานาน

เนื่องจากมีความเสี่ยงที่ประสิทธิภาพในการกันน้ำของตัวนาฬิกาลดลงเนื่องจากการเสียดสีของยางขอบกระจกหรือยางกันน้ำตามจุดต่างๆ หรือการเกิดสนิมกับชิ้นส่วนที่เป็นสแตนเลส



ไม่ควรสวมนาฬิกาขณะอาบน้ำหรือเข้าห้องซาวน่า

ไอน้ำ สบู่หรือสารประกอบในน้ำพุร้อนอาจเร่งให้ความสามารถในการกันน้ำของนาฬิกาเกิดการเสื่อมเร็วขึ้น

หากระดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า "WATER RESISTANT"

คำเตือน



อย่าสวมนาฬิกาในการดำน้ำลึกหรือดำน้ำระยะยาว

โดยปกตินาฬิกาที่ถูกออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือดำน้ำระยะยาว จะต้องได้รับการตรวจสอบภายใต้สภาวะการทำงานที่เข้มงวด ซึ่งการตรวจสอบนั้นไม่ได้ทำกันนาฬิกาที่น้ำประปาที่ระบุคำว่า BAR (ความดันบรรยากาศ) สำหรับการดำน้ำให้ใช้นาฬิกาเพื่อการดำน้ำโดยเฉพาะเท่านั้น

ข้อควรระวัง



ไม่ควรให้นาฬิกาโดนน้ำโดยตรงจากก๊อกน้ำ

น้ำจากท่อที่ออกตรงหัวก๊อกมีแรงดันสูงพอที่จะทำให้ความสามารถในการกันน้ำของนาฬิกาลดลงได้หากใส่ลงมือบ่อยๆหรือทุกวัน

หาคะระดับการกั้นน้ำของนาฬิกากระทุ้ไว้ว่า "AIR DIVER'S"

⚠ คำเตือน

- ห้ามใช้นาฬิกาในการดำน้ำระยะยาวโดยใช้ก๊าซฮีเลียม
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่นนอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาขุ่นดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัย ขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

หาคะระดับการกั้นน้ำของนาฬิกากระทุ้ไว้ว่า "He-GAS DIVER'S"

⚠ คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้สามารถใช้ได้กับการดำแบบอิมมิดีว อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับการดำแบบอิมมิดีว หากคุณไม่เคยมีประสบการณ์และไม่รู้เทคนิคที่จำเป็นสำหรับการดำแบบอิมมิดีวที่ปลอดภัย ทำความคุ้นเคยกับตัวเองอย่างเต็มที่กับการใช้งานและการส่งมอบผลิตภัณฑ์นี้และตรวจสอบฟังก์ชันทั้งหมดของผลิตภัณฑ์นี้ก่อนการดำน้ำแต่ละครั้ง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตรวจสอบระดับความลึกที่กำกับไว้บนหน้าปัดนาฬิกาหรือที่ฝาหลัง และอย่าใช้นาฬิกาในน้ำลึกกว่าความลึกที่ระบุไว้
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่น นอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาขุ่นดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัย ขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

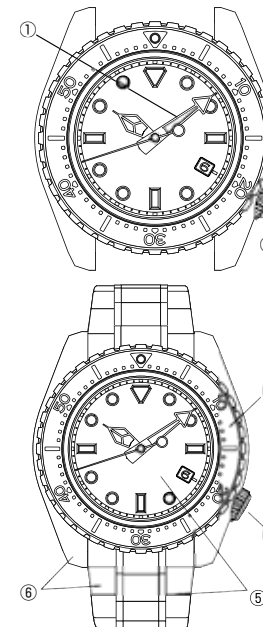
ข้อควรระวังในการดำน้ำ

○ ก่อนดำน้ำ

ตรวจสอบตามรายการต่างๆ ต่อไปนี้

⇒ "ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ" หน้า 411

- ① ทำการตั้งเวลาไว้ถูกต้องแล้ว
- ② แถบพลังงานแสดงว่าพลังงานเหลือมากกว่าครึ่งหนึ่ง ถ้าเหลือน้อยกว่า ให้หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกา
※ "เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413
※ "วิธีการไขลานนาฬิกา" หน้า 414
- ③ ขอบตัวเรือนหมุนได้ไม่ติดขัด (ขอบตัวเรือนต้องไม่หลวมหรือแน่นจนเกินไป)
⇒ "ขอบตัวเรือนหมุนที่สะดวก" หน้า 426
- ④ เม็ดมะยมสกรูเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
⇒ "เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413
- ⑤ ไม่พบความผิดปกติเช่น ตาหินหรือรอยแตกบนสายนาฬิกาหรือกระจกหน้าปัด
- ⑥ สายนาฬิกาเชื่อมต่อกับแท่งสปริง หัวเข็มขัดและชิ้นส่วนอื่นๆ อย่างมั่นคงดี



⚠ ข้อควรระวัง

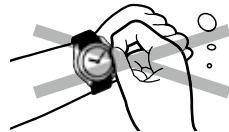
หากพบความผิดปกติ กรุณาติดต่อร้านค้าที่ท่านซื้อนาฬิกา หรือศูนย์บริการลูกค้าของมีการบันทึกชื่อเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา

○ ขณะดำน้ำ

ทำตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ เมื่อท่านใสน้ำลึกขณะดำน้ำ



สวมนาฬิกาดำน้ำได้เฉพาะในระดับความลึกที่มีกำกับไว้บนหน้าปัดเท่านั้น



อย่าปรับเปลี่ยนเข็มระยงหรือกดปุ่มใดๆ ใต้น้ำ



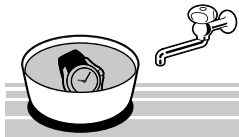
ระวังอย่าให้น้ำฟีกากระทบกับวัตถุที่มีความแข็ง เช่น หิน



ขอบตัวเรือนอาจหม่นขึ้นเล็กน้อยเมื่ออยู่ใต้น้ำ ซึ่งไม่ใช่อาการชำรุดแต่อย่างใด

○ หลังดำน้ำ

หลังเสร็จสิ้นการดำน้ำ กรุณาทำตามคำแนะนำเพื่อดูแลรักษาดังต่อไปนี้

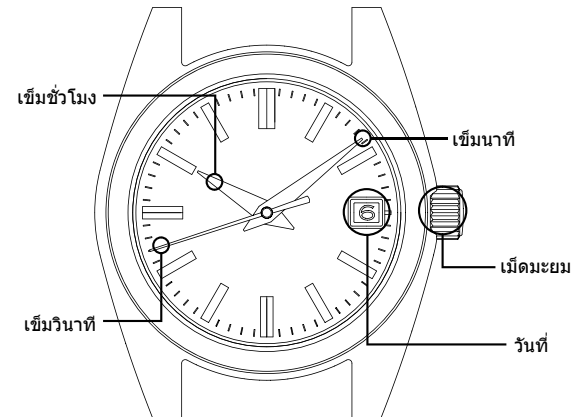


ล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดและเช็ดจนแห้งสนิท อย่าให้น้ำฟีกาโดนน้ำจากก๊อกน้ำโดยตรง ให้แช่ในภาชนะใส่น้ำแล้วล้าง



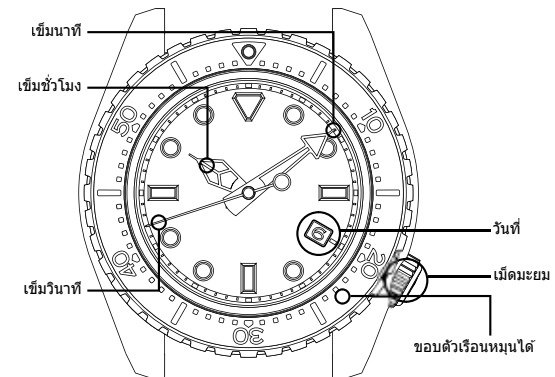
■ ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ

9S85, 9S68, 9S65, 9S25 (รุ่นปกติ)



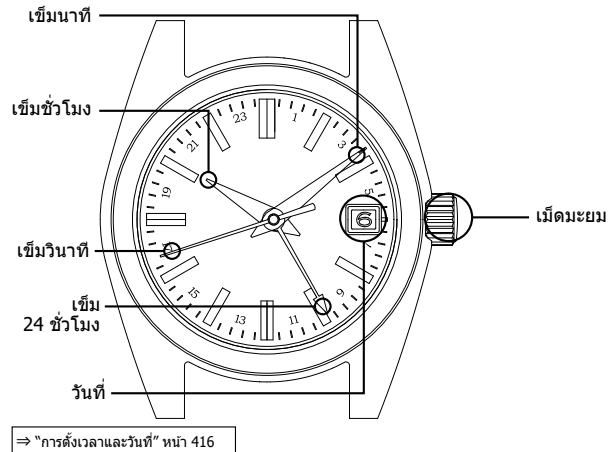
⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 414

9S85 (รุ่นนักดำน้ำ)

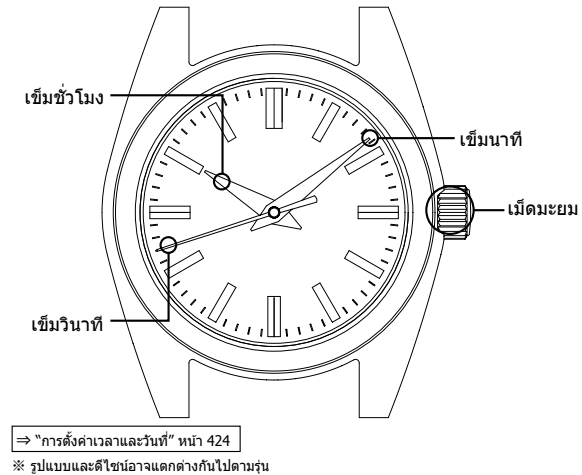


⇒ "การตั้งค่าเวลาและวันที่" หน้า 414
⇒ "ฟังก์ชันของรุ่นดำน้ำ" หน้า 426
⇒ "ข้อควรระวังในการดำน้ำ" หน้า 409

9S86, 9S66



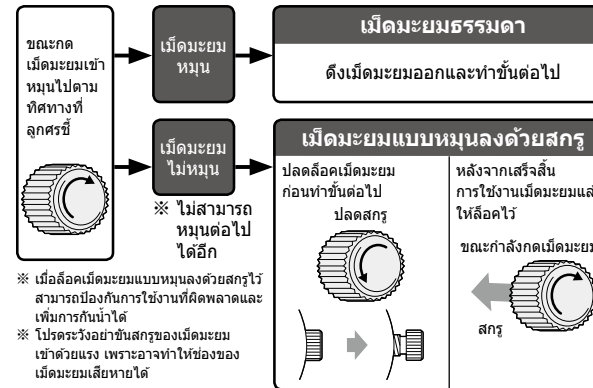
9S64, 9S61



วิธีการใช้งาน

เม็ดมะยม

เม็ดมะยมมี 2 แบบ คือ แบบธรรมดาและแบบหมุนลงด้วยสกรู



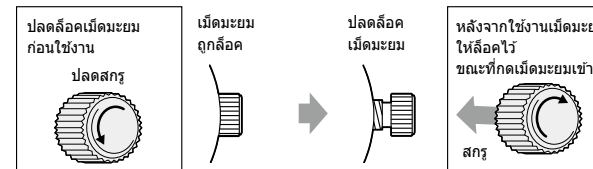
เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู

เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรูมีคุณสมบัติเด่นคือมีกลไกสามารถล็อกเม็ดมะยมได้อย่างปลอดภัย

- มีความจำเป็นในการปลดล็อกเม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรูก่อนใช้งาน
- หลังจากเสร็จสิ้นการใช้งานเม็ดมะยมแล้ว อย่าลืมล็อกอีกครั้ง

[ปลดล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (หมุนลง)
เพื่อปลดล็อก ขณะนี้ใช้งานเม็ดมะยมได้

[ล็อกเม็ดมะยม]
หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (หมุนขึ้น)
ขณะที่กดเม็ดมะยมเข้าหาตัวนาฬิกาเบาๆ
จนกระทั่งหยุด



* เมื่อล็อกเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกาด้วยความระวังให้แน่ใจว่าสกรูเข้าที่เรียบร้อยแล้ว ระวังอย่าดันเข้าด้วยแรงเพราะจะทำให้สกรูในแผ่นบิดเสียหายได้

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S85, 9S68, 9S65, 9S25)

วิธีการไขลานนาฬิกา

- นาฬิกาเป็นแบบขี้นลานอัตโนมัติ (มีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ)
- ขณะใส่สายที่การะปูกลานจะถูกขี้นลานอย่างเพียงพอแบบอัตโนมัติโดยการเคลื่อนไหวแขนตามธรรมชาติ ยิ่งไปกว่านั้นคุณสามารถไขลานโดยการหมุนเม็ดย้อม
- นาฬิกาที่หยุดแล้วสามารถเริ่มเดินใหม่โดยการเคลื่อนไหวแขนขณะสวมนาฬิกาอย่างใดก็ตามก่อนสวมนาฬิกา ให้ไขลานนาฬิกาให้เต็มและตั้งเวลาและวันที่เมื่อไขลานนาฬิกา หมุนเม็ดย้อมตามเข็มนาฬิกาที่ตำแหน่งเม็ดย้อมปกติ (ไปทาง 12 นาฬิกา) หมุนซ้ำ ถ้าหมุนเม็ดย้อมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) การหมุนจะฟรี เมื่อหมุนเม็ดย้อมประมาณ 45 ครั้ง ลานนาฬิกาถูกไขเต็มที่ (ประมาณ 60 ครั้งสำหรับเครื่องหมายเลข 9S68, 9S65 และประมาณ 30 ครั้งสำหรับเครื่องหมายเลข 9S25) นาฬิกาถูกออกแบบให้เมื่อไขลานนาฬิกา มากไปการหมุนจะหมุนฟรีจะไม่ต้อกถึงวลเกี่ยวกับลานขาด อย่างไรก็ตามพึงละเว้นการไขลานที่เกินความจำเป็น

※ ขอแนะนำให้คุณสวมนาฬิกาใหม่มากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวัน เพื่อให้มีการไขลานอยู่เสมอ ถ้าลานนาฬิกาไม่ถูกไขใหม่เพียงพอ นาฬิกาอาจจะเดินช้าหรือเร็วได้ ถ้าคุณไม่ได้ใช้นาฬิกา ให้ไขลานใหม่เพียงพอโดยหมุนเม็ดย้อมด้วยมือทุกวันในเวลาเดียวกัน

⚠ คำเตือน

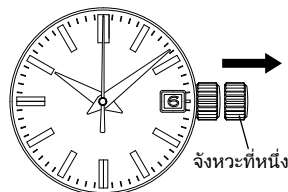
- อย่าตั้งวันที่ระหว่างเวลา 22:00 นาฬิกา ถึง 1:00 นาฬิกา (ระหว่างเวลา 23:00 นาฬิกา และ 1:00 นาฬิกา สำหรับเครื่องหมายเลข 9S25) ถ้าตั้งวันที่ในช่วงเวลาดังกล่าววันที่อาจไม่เปลี่ยนในวันรุ่งขึ้น หรืออาจทำให้เกิดความเสียหายได้
- เนื่องจากระบบกลไกของขบวนเฟือง การตั้งเวลาของนาฬิกาไขลานให้ถูกต้องควรตั้งเข็มนาฬิกาย้อนกลับเล็กน้อย แล้วตั้งกลับไปที่เวลาที่ถูกต้อง

การตั้งค่าเวลาและวันที่

นาฬิกาขี้นลานมีฟังก์ชันแสดงวันที่ วันที่จะเปลี่ยนทุกๆ 24 ชั่วโมง ที่เวลาประมาณ 24:00 นาฬิกาจะขึ้นถ้าตั้งเวลาก่อนเที่ยง-หลังเที่ยงคิด วันที่จะเปลี่ยนที่เวลาประมาณ 12:00 นาฬิกา (เที่ยงวัน)

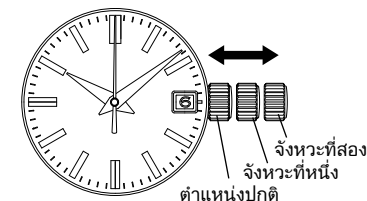
- ① ตั้งเม็ดย้อมออกไปที่จังหวัดหนึ่ง(ถ้าเป็นนาฬิกาที่มีเม็ดย้อมแบบหมุนลงด้วยสกรูให้ไขสกรูออกออกตั้งเม็ดย้อม)
- ② ตั้งวันที่ได้โดยหมุนเม็ดย้อมตามทิศเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา) หมุนเม็ดย้อมตามเข็มนาฬิกาจนปรากฏวันที่ก่อนหน้าวันที่ต้องการ

[ตัวอย่าง] ถ้าต้องการตั้งค่าวันที่ "6" ให้ตั้งไปที่วันที่ "5" โดยหมุนเม็ดย้อมตามทิศเข็มนาฬิกา



- ③ ตั้งเม็ดย้อมออกไปที่จังหวัดที่สองเมื่อเข็มนาฬิกาอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มนาฬิกาหยุดเดิน) หมุนเข็มนาฬิกาจนปรากฏวันที่ต้องการ เมื่อวันที่เปลี่ยน จะเป็นเวลาที่เที่ยงคืน หมุนเม็ดย้อมต่อไปเพื่อตั้งค่าเวลาปัจจุบัน

- ④ ดันเม็ดย้อมกลับไปที่ตำแหน่งปกติพร้อมสัญญาณเวลา นาฬิกาเริ่มทำงาน

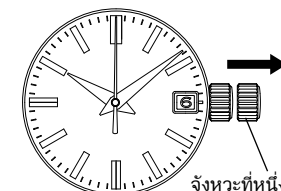


⚠ คำเตือน สำหรับรุ่นที่เม็ดย้อมเป็นแบบหมุนลงด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดย้อมและล็อคเข้าที่เดิม

การปรับวันที่ตอนสิ้นเดือน

เป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องปรับวันที่หลังจากเดือนกุมภาพันธ์ (ซึ่งมี 28 วัน มี 29 วันในปีอธิกสุรทิน) และในเดือนที่มี 30 วัน

[ตัวอย่าง]
เพื่อปรับวันที่ในช่วงก่อนเที่ยงวันแรกของเดือนที่ต่อจากเดือนที่มี 30 วัน ในวันแรก "31" จะถูกแสดงให้ตั้งเม็ดย้อมออกไปที่จังหวัดหนึ่งหมุนเม็ดย้อมตามทิศเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งวันที่ไปที่ "1" และดันเม็ดย้อมกลับเข้าไปที่ตำแหน่งปกติ



⚠ คำเตือน สำหรับรุ่นที่เม็ดย้อมเป็นแบบหมุนลงด้วยสกรู อย่าลืมล็อคสกรูเม็ดย้อมเข้าที่เดิม

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S66)

วิธีการไขลานนาฬิกา

- นาฬิกาเป็นแบบขี้นลานอัตโนมัติ (มีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ)
- ขณะใส่สายที่การะปูกาลานจะถูกลั่นลานอย่างเพียงพอแบบอัตโนมัติโดยการเคลื่อนไหวแขนตามธรรมชาติ ยิ่งไปกว่านั้นคุณสามารถไขลานโดยการหมุนเม็ดมะยม
- นาฬิกาที่หยุดแล้วสามารถเริ่มเดินใหม่โดยการเคลื่อนไหวแขนขณะสวมนาฬิกา อย่างไรก็ตามก่อนสวมนาฬิกา ให้ไขลานนาฬิกาให้เต็มและตั้งเวลาและวันที่เมื่อไขลานนาฬิกา หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาที่ตำแหน่งเม็ดมะยมปกติ (ไปทาง 12 นาฬิกา) หมุนซ้ำ ถ้าหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) การหมุนจะฟรี เมื่อหมุนเม็ดมะยมประมาณ 45 ครั้ง ลานนาฬิกาถูกไขเต็มสำหรับเครื่องหมายเลข 9S86 และประมาณ 60 ครั้ง สำหรับเครื่องหมายเลข 9S66 นาฬิกาถูกออกแบบให้ เมื่อไขลานนาฬิกาเกินไปการหมุนจะหมุนฟรี จะนั้นไม่ต้องกังวลเกี่ยวกับลานขาด อย่างไรก็ตามพึงระวังการไขลานที่เกินความจำเป็น

※ ขอแนะนำให้คุณสวมนาฬิกาให้มากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวัน เพื่อให้มีการไขลานอยู่เสมอ ถ้าลานนาฬิกาไม่ถูกไขให้มากเพียงพอ นาฬิกาอาจจะเดินช้าหรือเร็วได้ ถ้าคุณไม่ได้ใส่นาฬิกา ให้ไขลานให้มากเพียงพอโดยหมุนเม็ดมะยมด้วยมือทุกวันในเวลาเดียวกัน

การตั้งเวลาและวันที่

- การตั้งเวลาและวันที่ ตั้งเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกา ก่อนจึงตั้งเข็มชั่วโมงและวันที่
- ขณะตั้งเวลาต้องแน่ใจว่าไขลานนาฬิกาเต็มที่แล้ว

วิธีการตั้งเวลา

- ① ให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาเต็มที่และนาฬิกากำลังเดิน

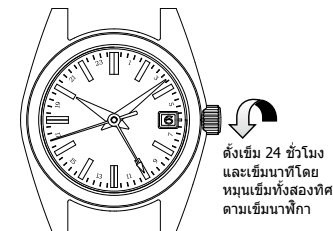
※ ขณะตั้งวันที่และเวลา ให้แน่ใจว่านาฬิกากำลังเดิน
⇒ ดูหัวข้อ "เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413

- ③ ตั้งเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สอง ขณะที่เข็มวันที่ชี้ไปที่ตำแหน่ง "0" วินาที เข็มวันที่จะหยุดตรงจุดนั้น



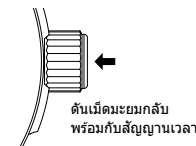
- ④ หมุนเม็ดมะยมเพื่อให้เข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกาหมุนตามเข็มนาฬิกาและตั้งเข็มทั้งสองไปที่เวลาปัจจุบัน ขณะเดียวกันตั้งเข็มนาฬิกาให้ช้ากว่าเวลาที่ถูกต้องสัก 2-3 นาทีและเลื่อนต่อไปที่เวลาที่ต้องการ

※ ตั้งเฉพาะเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกา ก่อนแม้ว่าขณะนั้นเข็มชั่วโมงชี้ที่เวลาที่ถูกต้อง หรือวันที่อาจเปลี่ยนไปขึ้นอยู่กับตำแหน่งของเข็มชั่วโมง ไม่มีความจำเป็นต้องปรับ ณ ขั้นตอนนี้



- ⑤ ดันเม็ดมะยมกลับพร้อมกับสัญญาณเวลา

※ การตั้งเข็ม 24 ชั่วโมง เข็มนาฬิกาและเข็มวันที่ไปที่เวลาปัจจุบัน เป็นอันเสร็จสมบูรณ์



- ⑥ ขั้นตอนต่อไปเป็นการตั้งเข็มชั่วโมงและวันที่ ตั้งเม็ดมะยมออกที่จังหวะที่หนึ่ง

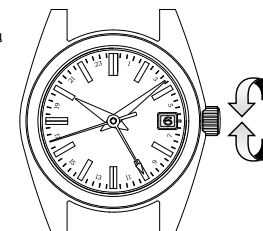


- ⑦ หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมง ขณะหมุนเม็ดมะยม วันที่จะเปลี่ยนตอนที่ยอดคืน ขณะตั้งเข็มชั่วโมง ให้แน่ใจว่าการตั้งช่วงก่อนเที่ยง/หลังเที่ยงถูกต้อง ถ้าจำเป็นให้ตั้งวันที่ในตอนนี้

※ หมุนเม็ดมะยมในทิศทางใดก็ได้เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตามแนะนำให้หมุนเม็ดมะยมในทิศทางที่หมุนปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่

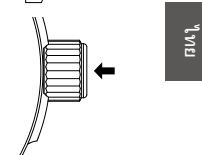
※ หมุนเม็ดมะยมซ้ำๆ ตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนเพิ่มขึ้นทีละชั่วโมง

※ ระหว่างการตั้งเข็มชั่วโมงเข็มอื่นๆ อาจเคลื่อนเล็กน้อย ซึ่งไม่ใช่อาการที่ผิดปกติแต่อย่างใด



- ⑧ ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไป เป็นอันตั้งเวลาเสร็จสมบูรณ์

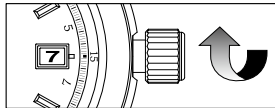
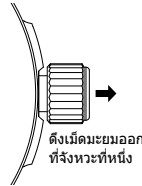
※ ดูหัวข้อ "เม็ดมะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413



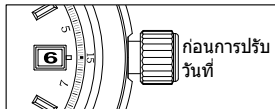
วิธีการตั้งวันที่

การหมุนเข็มชั่วโมงสองรอบจะเปลี่ยนวันที่ไปหนึ่งวัน
วันที่จะเปลี่ยนเพิ่มขึ้นหนึ่งวัน ถ้าหมุนเข็มชั่วโมงตามทิศเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม (สำหรับ 24 ชั่วโมง)
ในขณะที่ วันที่จะเปลี่ยนย้อนกลับไปที่หนึ่งวันถ้าหมุนเข็มชั่วโมงทวนทิศเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม
※ ต้องปรับวันที่เอง ในวันแรกที่ตามหลังเดือนที่มีจำนวนวันน้อยกว่า 31 วัน: ประกอบด้วยเดือนกุมภาพันธ์
เมษายน มิถุนายน กันยายน และพฤศจิกายน

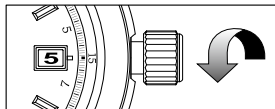
- ① ต้องแน่ใจว่าไขลานนาฬิกาขึ้นเต็ม และนาฬิกากำลังเดิน
※ ขณะตั้งวันที่และเวลาต้องแน่ใจว่านาฬิกากำลังเดิน
- ② ปลดล็อคเม็ดยะยม
⇒ ดูหัวข้อ "เม็ดยะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413
- ③ ดึงเม็ดยะยมออกไปที่จังหวัดที่หนึ่ง
- ④ แต่ละครั้งที่เข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็มโดยการหมุนเม็ดยะยม วันที่จะเปลี่ยนหนึ่งวัน ขณะที่กำลังหมุนเม็ดยะยม วันที่จะเปลี่ยนที่เที่ยงคืน ขณะดึงเข็มชั่วโมงให้แน่ใจว่าได้ตั้งช่วงก่อนเที่ยงและหลังเที่ยงถูกต้องแล้ว



หมุนเม็ดยะยมตามทิศเข็มนาฬิกา (หมุนขึ้น):
แต่ละครั้งที่เข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็ม
วันที่จะเปลี่ยนเพิ่มขึ้นหนึ่งวัน



※ เม็ดยะยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้
เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดยะยม
ไปในทิศทางที่จะทำไปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
※ หมุนเม็ดยะยมซ้ำๆ
※ เมื่อทำการตั้งเข็มชั่วโมงเข็มอื่นๆ อาจเคลื่อนที่
เล็กน้อย ซึ่งไม่ใช่อาการผิดปกติแต่อย่างใด



การหมุนเม็ดยะยมทวนทิศเข็มนาฬิกา (หมุนลง):
แต่ละครั้งที่เข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็ม
วันที่จะย้อนกลับไปที่หนึ่งวัน

- ⑤ เมื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า ให้แน่ใจว่าเวลาที่ตั้งถูกต้อง แล้วดันเม็ดยะยมกลับเข้าที่ตำแหน่งปกติ
การตั้งวันที่เสร็จสมบูรณ์แล้ว ล็อคเม็ดยะยมอีกครั้ง
⇒ ดูหัวข้อ "เม็ดยะยมแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413

※ วันที่ถูกออกแบบให้ทำงานสอดคล้องกับการเคลื่อนของเข็มชั่วโมง จะขึ้นการตั้งเวลาช่วงก่อน
และหลังเที่ยงไม่ถูกต้องจะทำให้วันที่เปลี่ยนที่เวลาเที่ยงวัน
※ เม็ดยะยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตามแนะนำให้หมุนเม็ดยะยม
ในทิศทางที่ทำไปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
※ หมุนเม็ดยะยมซ้ำๆ ตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนที่ที่ละชั่วโมง
※ ระหว่างการตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจเคลื่อนที่เล็กน้อย ซึ่งไม่ใช่อาการผิดปกติแต่อย่างใด

วิธีการใช้งานเข็ม 24 ชั่วโมง

นาฬิกามีการใช้งานเข็ม 24 ชั่วโมงสองแบบที่ต่างกัน

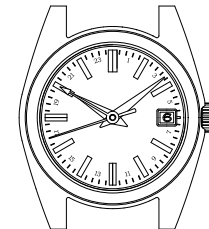
<แบบ 1> เข็ม 24 ชั่วโมงนอกช่วง
ก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง
ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงแสดงเวลา 24 ชั่วโมง
ในรูปแบบก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง
(เป็นรูปแบบการใช้งานมาตรฐาน
สำหรับเข็ม 24 ชั่วโมง)

ทั้งเข็มชั่วโมงและเข็ม 24 ชั่วโมง
กำลังแสดงเวลาที่ญี่ปุ่นเป็น 10 นาฬิกา



<แบบ 2> เข็ม 24 ชั่วโมงที่แสดงเวลา
การใช้ฟังก์ชันปรับเวลาที่ต่างกัน ตั้งเข็ม
24 ชั่วโมงเพื่อแสดงเวลาที่ต่างจากเวลา
ที่แสดงโดยเข็มชั่วโมงและนาฬิกา ซึ่งพื้นที่
ต่างโซนนั้นมีเวลาต่างจากที่คุณอยู่
อย่างน้อยหนึ่งชั่วโมง

เข็มชั่วโมง: เวลาญี่ปุ่น 10:00 นาฬิกา
เข็ม 24 ชั่วโมง: เวลานิวยอร์ก 20:00 นาฬิกา

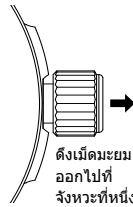


ฟังก์ชันปรับเวลาที่แตกต่าง

ตัวอย่างเช่น ขณะเดินทางในต่างประเทศและพักที่สถานที่ที่มีเวลาต่างจากที่คุณอยู่คุณตั้งเวลาบนนาฬิกาเพื่อแสดงเวลาท้องถิ่นในพื้นที่ต่างโซนได้อย่างสะดวกโดยไม่ต้องหยุดนาฬิกา
เข็มชั่วโมงนอกเวลาที่ที่คุณอยู่ ณ ปัจจุบัน ขณะที่เข็ม 24 ชั่วโมงนอกเวลาของต้นทาง
วันที่ทำงานไปพร้อมๆ กับการเคลื่อนของเข็มชั่วโมง ถ้าตั้งเวลาที่ต่างกันได้อีกต้องนาฬิกา
จะแสดงวันที่ได้ถูกต้องตามที่ที่คุณกำลังอยู่

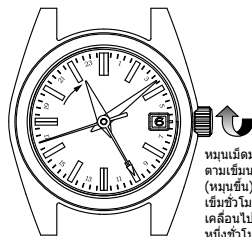
วิธีการใช้งานฟังก์ชันปรับเวลาที่ต่างกัน

- 1 ให้แน่ใจว่าไขลานนาฬิกาได้เพียงพอและนาฬิกากำลังเดิน
※ เมื่อตั้งเข็มชั่วโมงเพื่อใช้ฟังก์ชันปรับเวลาที่แตกต่าง ให้แน่ใจว่า
นาฬิกากำลังเดิน
- 2 ปลดล็อคเม็ดยึด
⇒ ดูหัวข้อ "เม็ดยึดแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413
- 3 ดึงเม็ดยึดออกมาไปที่จังหวะที่หนึ่ง

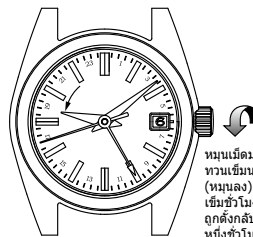


ดึงเม็ดยึด
ออกไปที่
จังหวะที่หนึ่ง

- 4 หมุนเม็ดยึดเพื่อให้เข็มชั่วโมงแสดงเวลาที่ที่คุณอยู่ และให้แน่ใจว่าทำการตั้งเวลา
ก่อนเที่ยง/หลังเที่ยงและวันที่ถูกต้อง
※ วันที่ถูกออกแบบให้ทำงานร่วมกับการเคลื่อนของเข็มชั่วโมง ฉะนั้นการตั้งเวลาก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง
ไม่ถูกต้องจะทำให้วันที่เปลี่ยนตอนเที่ยงวัน
⇒ ดูหัวข้อ "รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก" หน้า 422



หมุนเม็ดยึด
ตามเข็มนาฬิกา
(หมุนขึ้น):
เข็มชั่วโมง
เคลื่อนไปข้างหน้า
หนึ่งชั่วโมง



หมุนเม็ดยึด
ทวนเข็มนาฬิกา
(หมุนลง):
เข็มชั่วโมง
ถูกดึงกลับ
ไป
หนึ่งชั่วโมง

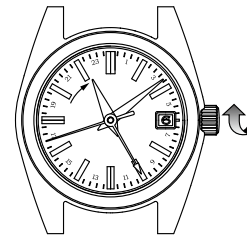
- ※ หมุนเม็ดยึดในทิศทางใดก็ได้เพื่อตั้งเวลา อย่างไรก็ตามแนะนำให้หมุนเม็ดยึดในทิศทางที่ทำให้
หมุนเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
- ※ หมุนเม็ดยึดช้าๆตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนไปที่ละชั่วโมง
- ※ ขณะหมุนเม็ดยึด วันที่เปลี่ยนที่เวลาเที่ยงคืน
- ※ ระหว่างการตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจเคลื่อนที่เล็กน้อย ซึ่งไม่ใช่อาการผิดปกติแต่อย่างใด

- 5 เมื่อตั้งเวลาเสร็จสมบูรณ์ ให้แน่ใจว่าเวลาที่แสดงอยู่ถูกต้อง แล้วดันเม็ดยึดกลับเข้าที่
ตำแหน่งปกติ วิธีการตั้งค่าเป็นอันเสร็จสมบูรณ์ ทำการล็อคเม็ดยึดอีกครั้ง
⇒ ดูหัวข้อ "เม็ดยึดแบบหมุนลงด้วยสกรู" หน้า 413

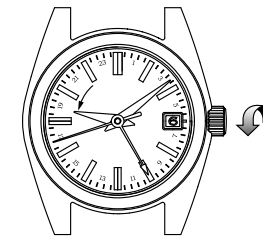
※ ถ้าคุณตั้งเวลาในช่วงระหว่าง 21:00 นาฬิกา – 1:00 นาฬิกา ให้ตั้งเข็มชั่วโมงกลับไป
20:00 นาฬิกา ก่อน หลังจากนั้นจึงทำการตั้งเวลา

โหมดแสดงเวลา

ด้วยฟังก์ชันปรับความต่างของเวลา นาฬิกาจะแสดงเวลาคู่ ซึ่งเป็นเวลาในโซนเวลาที่แตกต่างกัน
มีโหมดแสดงเวลา 2 แบบให้เลือกตามความเหมาะสมและความชอบของคุณ



[ตัวอย่าง 1]
เข็มชั่วโมงและวันที่: พื้นที่ A (ญี่ปุ่น)
เข็ม 24 ชั่วโมง: พื้นที่ B (นิวยอร์ก)



[ตัวอย่าง 2]
เข็มชั่วโมงและวันที่: พื้นที่ B (นิวยอร์ก)
เข็ม 24 ชั่วโมง: พื้นที่ A (ญี่ปุ่น)

ตั้งเข็ม 24 ชั่วโมงก่อนแล้วจึงตั้งเข็มชั่วโมง

รายการความแตกต่างของเวลาในภูมิภาคหลักของโลก

ชื่อเมือง	UTC ± (ชั่วโมง)	JST ± (ชั่วโมง)	เมืองอื่นๆ ในภูมิภาคเดียวกัน
โตเกียว	+9:00	±0:00	โซล
ปักกิ่ง	+8:00	-1:00	ฮ่องกง, มะนิลา, สิงคโปร์
กรุงเทพฯ	+7:00	-2:00	
ดกกา	+6:00	-3:00	
การาจี	+5:00	-4:00	ทักเคน
ดูไบ	+4:00	-5:00	
เจดดาห์	+3:00	-6:00	ไนโรบี, เมกะ
ไคโร	+2:00	-7:00	★เอเธนส์
★ปารีส	+1:00	-8:00	★โรม, ★เบอร์ลิน, ★มาดริด
★ลอนดอน	±0:00	-9:00	★คาซันสิงกา
★อะโซร์ส	-1:00	-10:00	
★ริโอ เดอจาเนโร	-3:00	-12:00	
ซันโตโดมิงโก	-4:00	-13:00	
★นิวยอร์ก	-5:00	-14:00	★มอนทรีออล
★ชิคาโก	-6:00	-15:00	★เม็กซิโกซิตี
★เดนเวอร์	-7:00	-16:00	
★ลอสแอนเจลิส	-8:00	-17:00	★ซานฟรานซิสโก
★แอ่งเคอรา	-9:00	-18:00	
โฮโนลูลู	-10:00	-19:00	
เกาะมิดเวย์	-11:00	-20:00	
★เวลลิงตัน	+12:00	+3:00	
นูเมีย	+11:00	+2:00	
★ซิดนีย์	+10:00	+1:00	กวม

※ UTC = เวลาสากลเชิงพิกัด / JST = เวลามาตรฐานญี่ปุ่น

※ ประเทศที่กำกับด้วยเครื่องหมาย ★ ใช้เวลาออมแสง

※ ความต่างของเขตเวลาและการใช้การเปลี่ยนเวลามาตามฤดูกาลในแต่ละเมืองอ้างอิงข้อมูล ณ เดือนมกราคม 2561
ในแต่ละเมืองอาจเปลี่ยนแปลงได้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของรัฐบาลของแต่ละประเทศหรือภูมิภาคนั้นๆ

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S64)

วิธีการไขลานนาฬิกา

- นาฬิกาเป็นแบบไขลานด้วยมือ
- เพื่อให้ลานถูกไขจนเต็ม ให้ดูตามตารางข้างล่างนี้;

กรณีมีการไขลานทุกวัน	หมุนเม็ดยอมประมาณ 20 รอบ ลานจะถูกไขเต็ม
กรณีไม่ได้ไขลานมานานกว่า 3 วัน	หมุนเม็ดยอมประมาณ 60 รอบ ลานจะถูกไขเต็ม

- ในกรณีที่ลานนาฬิกาเต็มนาฬิกาจะเดินต่อไปได้อีกประมาณ 72 ชั่วโมงหรือมากกว่านั้น
- ในกรณีที่ลานนาฬิกาไม่เต็มหรือไม่เพียงพออาจทำให้นาฬิกาเดินช้าหรือเร็วได้ เพื่อให้มีความเที่ยงตรงสูง แนะนำให้ไขลานจนเต็มวันละครั้ง ณ เวลาเดิม

โดยทั่วไป เม็ดยอมของนาฬิกาไขลานที่ใช้ด้วยมือจะหมุนต่อไปไม่ได้ถ้าลานเต็มแล้ว ยกเว้นเม็ดยอมของเครื่องหมายเลข 9S64 จะถูกหมุนไปได้ไม่มีที่สิ้นสุดแม้จะไขลานจนเต็มแล้ว หากคุณหมุนเม็ดยอมไปเรื่อยๆ ซึ่งไม่มีผลต่อการไขลานจะทำให้ลานแน่นขึ้นเล็กน้อยและไม่ได้ทำให้นาฬิกาเสียหาย อย่างไรก็ตามพึงระวังจากการไขลานที่เกินความจำเป็น

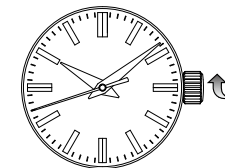
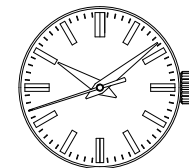
※ เมื่อนาฬิกาหยุดเดินเพราะลานหมด แม้จะไขลานนาฬิกาด้วยเม็ดยอมในตอนแรก นาฬิกาก็จะไม่เดินต่อทันทีเนื่องจากลาน ยังมีกำลังบิดที่อ่อนอยู่ ซึ่งเข็มวินาทีจะเริ่มเคลื่อนที่ต่อเมื่อไขลานถึงจุดที่มีแรงบิดพอที่จะทำให้เข็มหมุน ขณะเดียวกันการเขย่านาฬิกาก็สามารถ ทำให้นาฬิกาเดินต่อไป

อย่าดึงเม็ดยอมออก

(ถ้านาฬิกาประกอบด้วยเม็ดยอมแบบหมุนลงด้วยสกรูให้คลายสกรูของเม็ดยอมก่อนดึงออก)



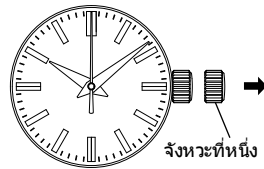
หมุนสกรูตามเข็มนาฬิกาซ้ำๆ (ตามทิศ 12 นาฬิกา) เพื่อไขลานนาฬิกา



ข้อควรระวัง สำหรับรุ่นที่เม็ดยอมเป็นแบบหมุนลงด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดยอมและล็อคเข้าที่เดิม

การตั้งค่าเวลาและวันที่

- ① ดึงเม็ดมะยมออก เมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มวินาทีหยุด) หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเวลาปัจจุบัน
- ② ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่งปกติ พร้อมสัญญาณเวลานาฬิกาเริ่มต้น



วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S61)

วิธีการไขลานนาฬิกา

- นาฬิกานี้เป็นแบบขั้วลานอัตโนมัติ (มีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ)
- ขณะใส่นาฬิกากระปุกลานจะถูกขั้วลานอย่างเพียงพอแบบอัตโนมัติโดยการเคลื่อนไหวแขนตามธรรมชาติ ยิ่งไปกว่านั้นคุณสามารถไขลานโดยการหมุนเม็ดมะยม
- นาฬิกาที่หยุดแล้วสามารถเริ่มเดินใหม่โดยการเคลื่อนไหวแขนข้อมือนาฬิกา อย่างไรก็ตาม ก่อนสวมนาฬิกา ให้ไขลานนาฬิกาให้เต็มและตั้งเวลาและวันที่เมื่อใส่นาฬิกา หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาที่ตำแหน่งเม็ดมะยมปกติ (ไปทาง 12 นาฬิกา) หมุนซ้ำๆ ถ้าหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) การหมุนจะฟรี เมื่อหมุนเม็ดมะยมประมาณ 60 ครั้ง สำหรับเครื่องหมายเลข 9S61 นาฬิกาดูกออกแบบให้เมื่อใส่นาฬิกาเกินไปการหมุนจะหมุนฟรีจะนั้นไม่ต้องกังวลเกี่ยวกับขาคัด อย่างไรก็ตามพึงระวังการไขลานที่เกินความจำเป็น

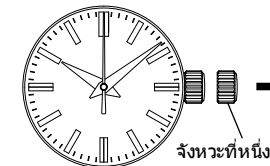
※ ขอแนะนำให้คุณสวมนาฬิกาให้มากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวัน เพื่อให้มีการไขลานอยู่เสมอ ถ้าใส่นาฬิกาไม่ถูกไขไ้ไ้มากเพียงพอ นาฬิกาอาจจะเดินช้าหรือเร็วได้ ถ้าคุณไม่ได้ใส่นาฬิกา ให้ไขลานให้มากเพียงพอโดยหมุนเม็ดมะยมด้วยมือทุกวันในเวลาเดียวกัน

⚠คำเตือน

- สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมเป็นแบบหมุนลงด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อคเข้าที่เดิม
- เนื่องจากระบบกลไกของขบวนเฟือง การตั้งเวลาของนาฬิกาไขลานให้ถูกต้องควรตั้งเข็มนาฬิกาย้อนกลับเล็กน้อย แล้วตั้งกลับไปที่เวลาที่ถูกต้อง

การตั้งค่าเวลาและวันที่

- ① ดึงเม็ดมะยมออกเมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มวินาทีหยุด) หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเวลาปัจจุบัน
- ② ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่งปกติ พร้อมสัญญาณเวลานาฬิกาเริ่มต้น



ฟังก์ชันของรุ่นดำน้ำ

ขอบตัวเรือนหมุนทิศทางเดียว

ท่านสามารถวัดระยะเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มกิจกรรมหรือเหตุการณ์ต่างๆ เช่น การดำน้ำ ด้วยการไขขอบตัวเรือนที่หมุนได้

นาฬิกาเรือนนี้มีขอบตัวเรือนหมุนทิศทางเดียว เนื่องจากการประเมินอากาศที่เหลืออยู่ในถังอากาศอ้างอิงจากเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มดำน้ำ ขอบตัวเรือนนาฬิกาหมุนได้ของรุ่นดำน้ำจึงถูกออกแบบให้หมุนทวนเข็มนาฬิกาเท่านั้น เพื่อป้องกันไม่ให้นาฬิกาแสดงเวลาที่ผ่านไปสั้นกว่าที่เป็นจริง

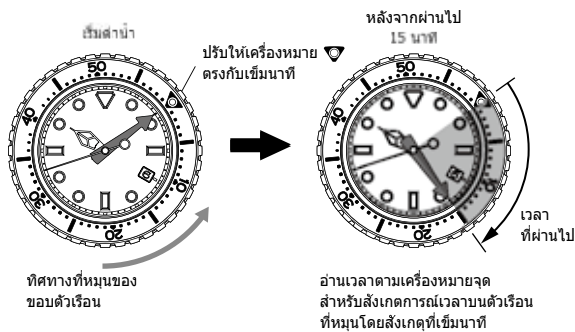
⚠️ ข้อควรระวัง

ควรเช็คปริมาณอากาศที่เหลือในถังอากาศก่อนดำน้ำ ไขการแสดงผลโดยการหมุนของขอบตัวเรือนเพียงเพื่อช่วยจำระหว่างดำน้ำเท่านั้น

วิธีใช้ขอบตัวเรือนหมุนได้

- ① เมื่อเริ่มกิจกรรมที่ท่านต้องการวัดระยะเวลาที่ผ่านไป (ยกตัวอย่างเช่น เมื่อท่านเริ่มดำน้ำ) หมุนขอบตัวเรือนไปจนถึงจุดที่เครื่องหมาย ▼ บนขอบตัวเรือนอยู่ตรงกับเข็มนาฬิกา
- ② อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบตัวเรือนจากเลขที่เข็มนาฬิกาที่อยู่

[ยกตัวอย่างเช่น] ท่านเริ่มดำน้ำตอน 10:10 นาฬิกา



ทิศทางที่หมุนของขอบตัวเรือน

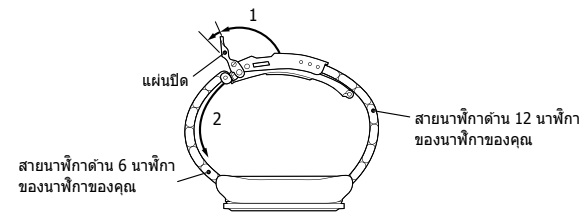
อ่านเวลาตามเครื่องหมายจุดสำหรับสังเกตการณ์เวลาบนตัวเรือนที่หมุนโดยสังเกตุที่เข็มนาฬิกา

วิธีใช้เครื่องปรับสายเลื่อน

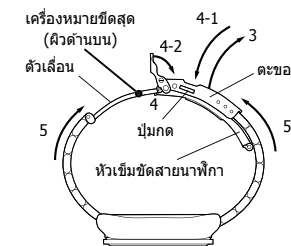
หากนาฬิกาของท่านมีกำไลเหล็กที่มีกลไกปรับสายเลื่อนอยู่ด้วย ท่านสามารถปรับความยาวของกำไลได้ด้วยตัวเอง

คุณสมบัตินี้เป็นประโยชน์มาก หากท่านใส่นาฬิกาเหนือชุดดำน้ำ หรือเสื้อผาฤดูหนาวที่มีความหนา

- ① ยกปิ๊กขึ้นประมาณ 90 องศา กดเพิ่มลงไปอีกประมาณ 20 องศา แล้วถอยคางไว้เช่นนั้น
※ ท่านจะรู้สึกถึงแรงต้านเล็กน้อย แต่กรุณาไขแรงเพียงเบาๆ เท่านั้น อย่าผลักฝ่าเปิดอย่างรุนแรง
- ② ดึงกำไลเบาๆ จากด้าน 6 นาฬิกาของนาฬิกา ตามเส้นโค้งของกำไล
※ เช่นกัน กรุณาไขแรงเพียงเบาๆ เท่านั้น อย่าผลักปิ๊กอย่างรุนแรง
※ สายเลื่อนสามารถดึงออกไปประมาณ 30 มิลลิเมตร ระวังอย่าดึงออกมาเกินเครื่องหมายขอบเขตที่มีสลักเอาไว้



- ③ กดปุ่มกดคางเอาไว้ ยกตะขอขึ้นเพื่อคลายเข็มขัด แล้วคาดลงบนข้อมือของท่าน
- ④ ปิดตะขอก่อน แล้วจึงปิดปิ๊กตาม
- ⑤ ปรับความยาวของสายเลื่อนด้วยมือที่ไม่ได้สวมนาฬิกา เพื่อให้นาฬิกาพอดีกับข้อมือของท่าน



■มาตรฐาน Grand Seiko

เนื่องด้วยโครงสร้างที่มีการเคลื่อนไหว (ตัวเรือนแบบแรงขับ) ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานจะแปรผันตามความแตกต่างของสภาวะแวดล้อมในการใช้ เช่น การขึ้นลานด้วยการเคลื่อนไหวข้อมือ, อุณหภูมิ และตำแหน่ง (ลักษณะการวางนาฬิกา)

“มาตรฐาน Grand Seiko” คือมาตรฐานพิเศษสำหรับนาฬิกาไขลานของ Seiko ซึ่งจัดทำขึ้นเพื่อตรวจสอบการทำงานขั้นสูงและความเที่ยงตรงของนาฬิกา Grand Seiko โดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างของสภาวะแวดล้อม นอกจากนี้ สำหรับ 9S25 ที่เราใช้ในรุ่นสำหรับสุภาพสตรี เราได้จัดทำ “มาตรฐานตัวเครื่อง Grand Seiko สำหรับสุภาพสตรี” ซึ่งแตกต่างจากมาตรฐานอื่นๆ ⇒ สามารถดูรายละเอียด “มาตรฐาน Grand Seiko” ที่หน้า 429 ถึง 431 นาฬิกาไขลาน Grand Seiko ทุกเรือนมีข้อกำหนดว่าจะต้องผ่านการตรวจสอบตามมาตรฐานที่แน่นอนของ “มาตรฐานการตรวจสอบ Grand Seiko” เฉพาะผลิตภัณฑ์ที่ผ่านการตรวจสอบชุดกลไกก่อนประกอบเข้าตัวเรือน โดยวัดการเร็ว/ช้า (อัตราส่วน) ภายใต้สภาวะแวดล้อมควบคุมต่างๆ ในโรงงานผลิตเป็นเวลาทั้งหมด 17 วันและค่าที่วัดได้อยู่ในช่วงมาตรฐานเท่านั้น จึงจะขึ้นชื่อว่าเป็น “Grand Seiko”

สำหรับความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติของลูกค่า ค่าเป้าหมายที่ระบุคือ -1 ถึง +10 วินาที (+8 วินาที สำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S85 และ -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับเครื่องหมายเลข 9S25) ต่อวัน เพื่อบอกถึงความเที่ยงตรงได้ชัดเจนในกรณีใช้ตามปกติ ให้ตรวจสอบการเดินเร็ว/ช้าเมื่อใช้เป็นเวลานานถึงสัปดาห์ถึงสัปดาห์ ไม่ใช่เพียงวันเดียวของการใช้ตามปกติ ถ้าค่าเฉลี่ยต่อวันเกินจากช่วงเป้าหมายที่กล่าว เรามีบริการปรับนาฬิกา (การปรับนาฬิกาให้บริการโดยไม่มีค่าใช้จ่ายภายใน 3 ปีหลังซื้อ การปรับนาฬิกาหลังจาก 3 ปี จะมีค่าบริการสำหรับการปรับ) เราจะรับผิดชอบโดยไม่มีค่าใช้จ่ายภายในช่วงเวลาหลังการซื้อ (ช่วงเวลาประกัน) ยกเว้นในกรณีต่อไปนี้

- ความเที่ยงตรงเสียไปเนื่องจากความไม่ระมัดระวังของลูกค่า เช่น ใช้นาฬิกาผิดวิธีหรือนาฬิกาได้รับผลกระทบจากอุปกรณ์ที่มีสนามแม่เหล็ก
- ความเที่ยงตรงเสียไปเพราะการซ่อมโดยบริษัทหรือศูนย์รับซ่อมอื่น
- ความเที่ยงตรงเสียไปเนื่องจากภัยธรรมชาติ เช่น ไฟไหม้ น้ำท่วม หรือแผ่นดินไหว
- เงื่อนไขการรับประกันมีการเปลี่ยนแปลง

มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko

มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko คือมาตรฐานพิเศษที่มีเงื่อนไขแน่นอนยิ่งกว่ามาตรฐาน Grand Seiko สำหรับรุ่นที่ประกอบด้วยตัวเครื่องกลไกซึ่งผ่านการตรวจสอบมาตรฐานนี้จะพิมพ์คำว่า “SPECIAL” บนหน้าปัด

คำอธิบายมาตรฐาน Grand Seiko

รายการ	หน่วย	มาตรฐาน	มาตรฐานตัวเครื่องของสุภาพสตรี	มาตรฐานพิเศษ
อัตราส่วนวันเฉลี่ยที่ตำแหน่งต่างๆ	วินาที/วัน	-3.0 ~ +5.0	-3.0 ~ +8.0	-2.0 ~ +4.0
ความผันแปรเฉลี่ย	วินาที/วัน	น้อยกว่า 1.8	น้อยกว่า 3.2	น้อยกว่า 1.6
ความผันแปรสูงสุด	วินาที/วัน	น้อยกว่า 4.0	น้อยกว่า 6.0	น้อยกว่า 3.0
ความแตกต่างระหว่างการวางราบกับการแขวน	วินาที/วัน	-6.0 ~ +8.0	-8.0 ~ +10.0	-5.0 ~ +7.0
ความแตกต่างสูงสุดระหว่างอัตราส่วนวันเฉลี่ยกับแต่ละอัตรา	วินาที/วัน	น้อยกว่า 8.0	น้อยกว่า 13.0	น้อยกว่า 7.0
ค่าผันแปรหนึ่งของอัตราต่อ 1 องศาเซลเซียส	วินาที/วัน/องศาเซลเซียส	-0.5 ~ +0.5	-0.6 ~ +0.6	-0.3 ~ +0.3
ค่าผันแปรที่สองของอัตราต่อ 1 องศาเซลเซียส	วินาที/วัน/องศาเซลเซียส	-0.5 ~ +0.5	-0.6 ~ +0.6	-0.3 ~ +0.3
อัตราเริ่มต้นใหม่	วินาที/วัน	-0.5 ~ +0.5	-6.0 ~ +6.0	4.0
จำนวนตำแหน่งที่ตรวจสอบ		6 ตำแหน่ง		
สภาวะอุณหภูมิในการตรวจสอบ		8, 23, 38 องศาเซลเซียส		
จำนวนวันทั้งหมดที่ตรวจสอบ		17 วัน		

คำอธิบายศัพท์เฉพาะในมาตรฐาน Grand Seiko

รายการ	ความหมาย
ตำแหน่งตรวจสอบ	International Standard ISO3159 ได้กำหนดลักษณะการวางไว้ 5 ลักษณะเพื่อใช้ในการทดสอบต่างๆซึ่งการตรวจสอบของ GS เพิ่มตำแหน่งการวางนาฬิกาเพิ่มอีก 1 ลักษณะโดยวางจุด 12 นาฬิกาไว้ด้านบนเหมือนการถอดนาฬิกาออกจากข้อมือดังนั้น การตรวจสอบของ GS มีการวางไว้ถึง 6 ลักษณะ (หน้าปัดอยู่ด้านบน, หน้าปัดอยู่ด้านล่าง, 12 นาฬิกาอยู่ด้านบน, 3 นาฬิกาอยู่ด้านบน, 6 นาฬิกาอยู่ด้านบน, และ 9 นาฬิกาอยู่ด้านบน)
อัตรารายวันเฉลี่ย	ค่าเฉลี่ยของอัตรารายวัน 12 ค่าโดยวัดที่ตำแหน่งทั้ง 6 ตามลำดับเป็นระยะเวลา 2 วันนี่คือค่าเป้าหมายพื้นฐานที่บอกการเดินเร็ว/ช้าต่อวันของนาฬิกา อย่างไรก็ตามจะต้องปารายการอื่นมาพิจารณาประกอบเพื่อให้ครอบคลุมการตัดสินใจถึงความเที่ยงตรงที่แท้จริง
ความผันแปรเฉลี่ย	ค่าเฉลี่ยของความผันแปรของอัตรารายวันระหว่างวันแรกและวันที่สองซึ่งวัดที่ 6 ตำแหน่ง ตำแหน่งละสองวัน ซึ่งบอกถึงระดับความเสถียรของความเที่ยงตรงที่แต่ละตำแหน่ง
ความผันแปรสูงสุด	ค่าสูงสุดของค่าผันแปรรายวันทั้ง 6 ตำแหน่งระหว่างวันแรกและวันที่สองเมื่อวัดที่ 6 ตำแหน่ง ตำแหน่งละสองวัน ซึ่งบอกถึงระดับความเที่ยงตรงต่อวันที่เปลี่ยนไปสูงสุดตามตำแหน่ง
ความแตกต่างระหว่างการวางกับการแขวน	บอกการเดินเร็ว/ช้า ที่ตำแหน่งทั้งสองที่ใช้นาฬิกาบ่อยๆ ในชีวิตประจำวันเป็นความแตกต่างของอัตรารายวันเฉลี่ยสำหรับสองวันเมื่อวางนาฬิกาให้หน้าปัดอยู่ด้านบนและอัตราเฉลี่ยรายวันเมื่อวางนาฬิกาให้ 6 นาฬิกาอยู่ด้านบน
ความแตกต่างสูงสุดระหว่างอัตรารายวันเฉลี่ยกับแต่ละอัตรา	ค่าความแตกต่างสูงสุดระหว่างอัตรารายวัน สำหรับ 12 วันของการเริ่มต้นตรวจสอบ กับอัตรารายวันเฉลี่ยบอกถึงระดับที่อัตรารายวันเปลี่ยนแปลงไปตามลักษณะการวางนาฬิกา
ค่าผันแปรที่หนึ่งของอัตราต่อ 1 องศาเซลเซียส	การผันแปรอัตรารายวันต่อ 1 องศาเซลเซียส ระหว่าง 38 องศาเซลเซียส และ 8 องศาเซลเซียส ในตำแหน่งเดียวกัน (หน้าปัดอยู่ด้านบน) บอกถึงการเดินเร็ว/ช้าในอุณหภูมิของสิ่งแวดล้อม (เมื่อถอดนาฬิกาออกจากข้อมือ) ในที่ที่นาฬิกาถูกใช้
ค่าผันแปรที่สองของอัตราต่อ 1 องศาเซลเซียส	การผันแปรอัตรารายวันต่อ 1 องศาเซลเซียส ระหว่าง 38 องศาเซลเซียส และ 23 องศาเซลเซียสในตำแหน่งเดียวกัน (ตำแหน่งหน้าปัดอยู่ด้านบน) บอกถึงการเดินเร็ว/ช้าในอุณหภูมิสิ่งแวดล้อม (เมื่อสวมนาฬิกาที่ข้อมือ) ในที่ที่ใช้นาฬิกา
อัตราเริ่มต้นใหม่	ค่าได้จากการลบ อัตรารายวันเฉลี่ยเมื่อเริ่มสองวันแรก ออกจากอัตรารายวันของวันสุดท้ายที่ตรวจสอบ บอกถึงระดับความเสถียรของอัตรารายวันหลังการใช้ในช่วงก่อนวัดค่า

ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko

- ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko รับรองค่าการเคลื่อนไหวของแต่ละชิ้นส่วนก่อนประกอบเข้าในตัวเรือนซึ่งถูกวัดภายใต้สภาวะแวดล้อมความคมต่างๆในโรงงานอุตสาหกรรมที่ผ่านการตรวจสอบตามมาตรฐาน Grand Seiko ในใบรับรองจะแจ้งหมายเลขเครื่อง หมายเลขต่อเนื่องของส่วนเคลื่อนไหว และหมายเลขต่อเนื่องของตัวเรือน
- ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานตามปกติเปลี่ยนแปลงไปตามสภาวะการใช้ของลูกค่า (สถานะการใช้ลานนาฬิกาโดยการเคลื่อนไหวของแขนต่อวัน) อุณหภูมิสิ่งแวดล้อม ตำแหน่ง (ลักษณะการวางนาฬิกา) ทั้งนี้ความเที่ยงตรงตามปกติเมื่อใช้จริงอาจต่างจากค่าที่กำหนดในรายการของมาตรฐาน Grand Seiko

⚠ คำเตือน

ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko ไม่สามารถออกให้ใหม่ได้ในกรณีที่เกิดการสูญหาย และไม่สามารถออกให้ใหม่ได้หลังจากการซ่อมหรือปรับเครื่อง

ข้อควรระวังสำหรับความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลาน

นาฬิกาไขลานมีกลไกที่เคลื่อนไหวโดยแรงที่เกิดขึ้นเมื่อมีการไขลาน ขึ้นส่วนโลหะเล็กๆ ทำงานด้วยกัน เพื่อควบคุมความเที่ยงตรงขึ้นส่วนโลหะที่ปรายบางจะได้รับผลกระทบจากสภาวะแวดล้อมภายนอกได้ง่าย เช่น อุณหภูมิ แรงโน้มถ่วงของโลก และการสะท้อนรวมทั้งจากสภาวะการใช้ เช่นเวลาใช้งานตามปกติ และสภาวะการไขลานของลานนาฬิกา ซึ่งสิ่งเหล่านี้ทำให้นาฬิกาเดินเร็ว/ช้าได้

① ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลาน คือ “อัตรารายวันเฉลี่ย”

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาควอทซ์ นอกเป็นรายเดือนหรือรายปี เช่น อัตรารายเดือน ± 15 วินาที หรืออัตรารายปี ± 10 วินาทีเป็นการบอกถึงระดับความแตกต่างของความเที่ยงตรงทั้งหมด เมื่อมีการไขนาฬิกาควอทซ์ติดต่อกันเป็นเดือน หรือ ปีในทางตรงข้าม ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานปกติแล้วออกเป็น “อัตราเฉลี่ยรายวัน”ความเที่ยงตรงของนาฬิกาไขลานเปลี่ยนแปลงเล็กน้อยในแต่ละวันโดยได้รับผลจากสภาวะต่างๆของการใช้และความไม่เสถียรตามปกติ ดังนั้นการให้ความเห็นว่าความแม่นยำเป็นข้อพอใจหรือไม่ ต้องตรวจสอบค่าเฉลี่ยของการใช้ ในหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวันไม่ใช่การใช้งานเพียงวันเดียว สำหรับความเที่ยงตรงปกติของนาฬิกาไขลาน Grand Seiko ค่าเป้าหมายที่ระบุคือ -1 ถึง $+10$ วินาที ($+8$ วินาที สำหรับเครื่องหมายเลข 9586, 9585 และ -5 ถึง $+10$ วินาที สำหรับเครื่องหมายเลข 9525) ต่อวัน ถ้าค่าเฉลี่ยเกินจากค่าดังกล่าวเมื่อมีการใช้ในภาวะปกติเป็นเวลาหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวันเราเริ่มการปรับเครื่อง

* การปรับปรนนาฬิกาภายใน 3 ปี หลังการซื้อจะไม่มีค่าบริการ แต่หลังจาก 3 ปีแล้วจะมีค่าบริการ อย่างไรก็ตาม โปรดทราบว่านาฬิกาที่มีอายุการใช้งานนาน บางชิ้นส่วนมีการสึกหรอตามอายุ จึงไม่สามารถปรับความเที่ยงตรงดังต้องการได้ ⇒ สำหรับรายละเอียด ดูที่หน้า 428 และ 433

② ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -1: จำนวนที่ไขลานนาฬิกา

เพื่อให้นาฬิกาไขลานมีความเที่ยงตรงดีขึ้น ต้องให้พลังงานที่แรงอย่างสม่ำเสมอแก่ส่วนประกอบทุกส่วนเท่าที่เป็นได้ ในสภาวะที่ลานนาฬิกาเต็ม ความเที่ยงตรงจะเสถียร อย่างไรก็ตามเมื่อไม่ได้ไขลาน พลังงานจะอ่อน ส่งผลให้ชิ้นส่วนที่ควบคุมความเที่ยงตรงได้รับผลจากอิทธิพลภายนอกทำให้ความเที่ยงตรงไม่เสถียร เพื่อให้การไขนาฬิกาไขลานมีความเที่ยงตรงสม่ำเสมอ แนะนำให้ไขลานนาฬิกาเต็มในสภาวะที่ใช้นาฬิกา

③ ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -2: อิทธิพลของอุณหภูมิ

ชิ้นส่วนประกอบของนาฬิกาไขลานเป็นโลหะซึ่งขยายตัวและหดตัวเล็กน้อยเมื่ออุณหภูมิเปลี่ยนแปลงซึ่งจะมีผลต่อความเที่ยงตรง โดยปกติเมื่ออุณหภูมิสูงนาฬิกาจะเดินช้าลง และที่อุณหภูมิต่ำนาฬิกาจะเดินเร็วขึ้น

④ ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -3: ความแตกต่างของตำแหน่ง (ลักษณะการวางนาฬิกา)

ชิ้นส่วนประกอบของนาฬิกาไขลานที่เกี่ยวข้องกับความเที่ยงตรงได้รับผลจากแรงโน้มถ่วงของโลก ตัวอย่างเช่นนาฬิกาเดินเร็วหรือช้าต่างกันถ้าวางนาฬิกาที่ตรง 12 นาฬิกาตามแนวอน และแนวตั้ง เมื่อไม่ได้สวมนาฬิกาไว้ที่ข้อมือ ความคลาดเคลื่อนของความเที่ยงตรงขณะสวมนาฬิกาจะถูกชดเชยบ้างตามตำแหน่ง ลอวงนาฬิกาด้วยตำแหน่งต่างๆ เพื่อหาตำแหน่งที่เหมาะสมกับนาฬิกาของคุณ

■การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ

บริการหลังการขาย

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อร้านค้าปลีกที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หรือมีกรบันทึกชื่อเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ไว้บนใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา เพื่อการซ่อมและยกเครื่อง
- หากยังอยู่ในช่วงรับประกัน แสดงใบรับประกันเพื่อรับบริการการซ่อม
- การครอบคลุมของการรับประกันมีระบุอยู่ในใบรับประกัน ควรอ่านอย่างรอบคอบและจดจำไว้
- สำหรับการซ่อมหลังจากหมดอายุรับประกัน ทางเราจะบริการซ่อมให้ตามความต้องการ โดยมีค่าใช้จ่าย

ชิ้นส่วนประกอบทดแทน

- โปรดทราบว่าหากชิ้นส่วนประกอบดั้งเดิมไม่มี อาจใช้ชิ้นส่วนประกอบทดแทนที่ทำให้ดูจากภายนอกต่างจากแบบดั้งเดิม

การตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วน และทำความสะอาด (การล้างเครื่อง)

- แนะนำให้มีการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) เป็นช่วงๆ ประมาณทุก 3-4 ปี เพื่อให้ให้นาฬิกาคงสภาพดีที่สุดในระยะยาว
- การเคลื่อนไหวนาฬิกานี้มีโครงสร้างที่มีแรงดันไปบนล้อหมุนสายแรง เพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนประกอบนี้ทำงานไปด้วยกันเรียบร้อยดี มีความจำเป็นในการตรวจสอบเป็นระยะ รวมถึงการทำความสะอาดชิ้นส่วนและการเคลื่อนไหวหยอดน้ำมัน ปรับความเที่ยงตรง ตรวจสอบฟังก์ชันและการทดแทนส่วนที่สึกหรอกรณีมีการใช้นาฬิกานานๆ แนะนำให้มีการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยถอดแยกชิ้นส่วนทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) ภายใน 3-4 ปีหลังการซื้อการหล่อลื่นน้ำมันของชิ้นส่วนในนาฬิกาคงอาจถูกทำลาย การขูดขีดชิ้นส่วนอาจเกิดขึ้นจากการปนเปื้อนของน้ำมัน ซึ่งในที่สุดนำไปสู่การหยุดเดินของนาฬิกา ชิ้นส่วนเช่นปะเก็นอาจเสียหาย ความสามารถกันน้ำอาจลดลงเนื่องจากมีหยดน้ำ และความชื้นให้ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาเพื่อตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยถอดหรือทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) สำหรับชิ้นส่วนทดแทน โปรดระบุ “ชิ้นส่วนประกอบของแท้ GRAND SEIKO” เมื่อนำนาฬิกาไปตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) โปรดดูให้แน่ใจว่าได้ปะเก็น และหมดดันทันใหม่แล้ว
- เมื่อนาฬิกาของคุณได้รับการตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) การเคลื่อนไหวของนาฬิกาของคุณอาจเปลี่ยนไป

การรับประกัน

ในระหว่างการรับประกัน เรารับประกันการซ่อมและบริการปรับฟรี ถ้าหากความผิดปกตินั้นเป็นไปตามกฎกติกาของการรับประกัน โดยที่มีการใช้นาฬิกาถูกต้องตามที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้

การครอบคลุมของการรับประกัน

- ตัวเรือนนาฬิกา (การเคลื่อนไหว, ตัวเรือน) และสายนาฬิกาโลหะ

ข้อยกเว้นการรับประกัน

บริการซ่อม/ปรับในกรณีดังต่อไปนี้ไม่มีค่าบริการแม้จะอยู่ในช่วงการรับประกัน หรือภายใต้การครอบคลุมของประกัน

- การเปลี่ยนสายนาฬิกาเป็นหนัง ยูรีเทน หรือผ้า
- ปัญหา หรือความเสียหายต่อเรือน หน้าปัด หรือสายนาฬิกา เนื่องจากอุบัติเหตุ หรือการใช้ไม่ถูกต้อง
- รอยขีดข่วนหรือฝุ่นติดที่เกิดจากการใช้งาน
- ปัญหาและความเสียหายที่เกิดจากเหตุบังเอิญ อุบัติภัยธรรมชาติ รวมทั้งไฟไหม้ น้ำท่วม หรือแผ่นดินไหว
- ข้อความในใบรับประกันถูกเปลี่ยนแปลง
- ไม่มีใบรับประกันมาแสดง

การส่งนาฬิกาซ่อมฟรีภายในช่วงรับประกัน

- สำหรับความผิดปกติภายใต้การรับประกัน ส่งมอบนาฬิกาพร้อมกับใบรับประกันแก่ร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกา
- กรณีที่ร้านค้าปลีกที่ขายนาฬิกาไม่สามารถจัดการการรับประกันได้เนื่องจากเป็นนาฬิกาที่ได้รับเป็นของขวัญหรือมีการย้ายที่อยู่ ฯลฯ ให้ติดต่อมีกาปรับที่ใกล้เครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ในวันใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา พร้อมกันแนบใบรับประกัน

อื่นๆ

- สำหรับตัวเรือนนาฬิกา ฝาครอบหน้าปัด เข็มกระฉก สายนาฬิกา ฯลฯ อาจใช้ชิ้นส่วนแบบอื่นในการซ่อมถ้ามีความจำเป็น
- สำหรับบริการการปรับความยาวสายนาฬิกาโลหะ ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกา หรือมีการบันทึกเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ในวันใบรับประกันสินค้าหรือบนเว็บไซต์ของเรา ร้านค้าปลีกอื่นอาจบริการโดยคิดค่าบริการใช้จ่าย หรือไม่มีบริการ
- การรับประกันบริการซ่อมฟรี เฉพาะในระยะเวลาและเงื่อนไขที่ระบุไว้ในใบรับประกัน ไม่มีผลต่อสิทธิตามกฎหมายของลูกค้า

การดูแลประจำวัน

นาฬิกาต้องการการดูแลประจำวันอย่างดี

- อย่าล้างนาฬิกาขณะที่มีเม็ดมะยมอยู่ในตำแหน่งที่ยื่นหรือปลดออกมา
- เช็ดความชื้น เหงื่อ หรือสิ่งสกปรกด้วยผ้านุ่ม
- หลังจากนาฬิกาเปียกชุ่มน้ำทะเลต้องล้างนาฬิกาด้วยน้ำบริสุทธิ์สะอาดและเช็ดให้แห้งอย่างระมัดระวัง

※ อย่าล้างนาฬิกาด้านฟ้าของคุณ เป็นแบบ “ไม่กันน้ำ” หรือ “กันน้ำสำหรับใช้ชีวิตประจำวัน”
⇒ “รหัสหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ” หน้า 406

หมั่นเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว

- หมั่นเม็ดมะยมเป็นครั้งคราวเพื่อป้องกันการสึกหรอของเม็ดมะยม
- ใช้วิธีเดียวกันนี้กับเม็ดมะยมแบบหมั่นลงด้วยสกรู
⇒ “เม็ดมะยม” หน้า 413

สายนาฬิกา

เนื่องจากสายนาฬิกาที่มีการสัมผัสโดยตรงกับผิวหนังจึงเป็นแหล่งและสิ่งสกปรกได้ ดังนั้น การไม่ดูแลสายนาฬิกาจะทำให้สายนาฬิกาเสื่อมสภาพเร็วขึ้น หรือทำให้ระคายผิวหนังหรือ เกิดรอยเปื้อนที่ขอบแขนเสื้อได้จึงควรใส่ใจกับนาฬิกาคุณเพื่อการใช้งานได้ยาวนาน

สายนาฬิกาโลหะ

- แม้เป็นสายโลหะแสดงเลสเตนแต่หากปล่อยความชื้น เหงื่อ หรือ ดินทิ้งไว้ก็สามารถทำให้เกิดสนิมได้
- ถ้าขาดกรัดแอลกอฮอล์ไปป้ายลายแขนเสื้อติดสีเหลืองหรือสีทองของสายนาฬิกาได้
- ควรเช็ดความชื้น เหงื่อ หรือดินออกด้วยผ้านุ่มให้เร็วที่สุด
- การทำความสะอาดดินรอบรอยต่อของสายนาฬิกา ให้เช็ดออกด้วยน้ำและแปรงออกด้วย แปรงสีฟันขนนิ่ม (ป้องกันเรือนนาฬิกาจากน้ำที่กระเด็นใส่ โดยหุ้มด้วยพลาสติก ฯลฯ)
- เนื่องจากสายไทเทเนียมใช้หมดเป็นโลหะสแตนเลส ซึ่งมีความแข็งแรงแต่อาจเกิดสนิม ในส่วนหมุดที่เป็นโลหะสแตนเลสได้
- หากมีสนิมเกาะที่หมุด หมุดอาจเลื่อนออกหรือหลุด ส่งผลให้เรือนนาฬิกาอาจหลุดออกจาก ข้อมือหรืออาจเปิดตัวหนีบไม่ได้
- ถ้าหมดเลือนออก ควรหยุดการใช้งานทันทีและส่งซ่อม เนื่องจากหากมีการใช้งานต่ออาจทำให้ บาดเจ็บได้

สายนาฬิกาหนัง

- สายนาฬิกาหนังจะเปลี่ยนสีและเสียหายจาก ความชื้น, เหงื่อและการถูกแสงแดดโดยตรง
- ทำการเช็ดความชื้นและเหงื่อออกโดยเร็ว โดยการซับเบาๆ ด้วยผ้าแห้ง
- ไม่ควรปล่อยให้สายนาฬิกาโดนแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานานๆ
- กรุณาให้ความระมัดระวังเมื่อสวมนาฬิกาที่สายเป็นสีอ่อน เพราะสายนาฬิกาสีอ่อนจะสกปรก และเห็นความสกปรกได้ง่าย
- ระบับการใช้งานสายนาฬิกาหนึ่งขดจะแนะนำหรือว่าน้ำหรือการทำงานที่โดนน้ำเป็นประจำ ยกเว้นเป็นสายนาฬิกาแบบกันน้ำหรือแบบไม่เปียกน้ำ และไม่ใช่งานนาฬิกาที่โดนน้ำทุกวัน แม้ว่าตัวนาฬิกาเป็นแบบกันน้ำ

สายซิลิโคน

- สายซิลิโคนจะสกปรกง่ายตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบตลอดจน เปลี่ยนสีด้วย เช็ดฝุ่นผงออกด้วยผ้าเปียกหรือที่ชุบน้ำ
- หากสายซิลิโคนแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าทำให้สายเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการระคายผิวหนังและการแพ้

การระคายผิวหนังจากสายนาฬิกาเกิดได้หลายสาเหตุ เช่น แพ้โลหะ หรือหนัง หรือปฏิกิริยาของ ผิวหนังจากการเสียดสีกับสิ่งสกปรกหรือสายนาฬิกา

ข้อควรทราบเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา

ควรปรับสายนาฬิกาให้หลวมเล็กน้อยเพื่อให้มีอากาศหมุนเวียนได้ คือ เมื่อสวมนาฬิกา ควรจะสอดนิ้วมือระหว่างสายนาฬิกากับข้อมือคุณได้



ความทนทานต่อแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)

ผลการการอยู่ใกล้แม่เหล็ก อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็ว/ช้าชั่วคราวหรือหยุดเดิน

การระบุที่ฝ่าหลัง	เงื่อนไขการใช้	ระดับที่รับรอง
ไม่มีระบุ	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็ก มากกว่า 5 ซม.	4,800A/m
	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็ก มากกว่า 1 ซม.	16,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 40000A/m	นาฬิกาสามารถรักษาสมรรถนะได้เป็น ส่วนใหญ่เมื่อถูกนำเข้าไปใกล้ (อย่างน้อย 1 ซม. จาก) ผลิตภัณฑ์แม่เหล็กไม่เพียง แต่พบในชีวิตประจำวันแต่ยังสามารถพบ ในสิ่งแวดล้อมของการทำงาน	40,000A/m
MAGNETIC RESISTANT 80000A/m		80,000A/m

※ A/m (แอมแปร์ มีเตอร์) คือหน่วยสากล (หน่วย SI) สำหรับระบุถึงสนามแม่เหล็ก

ตัวอย่างผลิตภัณฑ์แม่เหล็กทั่วไปที่อาจมีผลกระทบต่อนาฬิกา

โทรศัพท์มือถือ (ลำโพง)	อะแดปเตอร์ไฟ AC	กระเป๋าถือ (ปิดด้วยแม่เหล็ก)	เครื่องโกนหนวดไฟ AC
อุปกรณ์ทำอาหารแบบแม่เหล็ก	วิทยุพกพา (ลำโพง)	สร้อยคอแม่เหล็ก	หมอนอนนํยแม่เหล็ก

ถ้านาฬิกาถูกลดหรือได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็กและสูญเสียความเที่ยงตรงไปเกินจาก อัตราที่ระบุไว้ภายใต้การใช้งานตามปกติ จะต้องคลายแรงดึงดูดแม่เหล็กของนาฬิกา ในกรณีเช่น นี้การบริการคลายแรงดึงดูดแม่เหล็กและการปรับความเที่ยงตรงใหม่จะมีค่าใช้จ่ายแม้ว่า ยังอยู่ในช่วงรับประกัน

เหตุผลที่นาฬิกาได้รับผลกระทบแม่เหล็ก

สปริงสมดุลภายในตัวด้วยแม่เหล็กซึ่งอาจได้รับอิทธิพลจากสนามแม่เหล็กภายนอก

สารเรืองแสง

ถ้าหากว่าคุณมีสารเรืองแสง Lumibrite

สารเรืองแสง Lumibrite เป็นสารที่มีสีเรืองแสงที่ไม่เป็นอันตรายกับมนุษย์และสิ่งแวดล้อมตามธรรมชาติ ไม่มีสารอันตราย เช่นสารกัมมันตรังสี สารเรืองแสงนี้เป็นสีเรืองแสงที่พัฒนาขึ้นใหม่ ซึ่งดูดซับพลังงานแสงจากแสงอาทิตย์และจากเครื่องมือผลิตแสงในเวลาอันสั้น และเก็บไว้เพื่อเปล่งออกในที่มืด ตัวอย่างเช่นถ้าโดนแสงมากกว่า 500 ลักซ์ เป็นเวลาประมาณ 10 นาที จะเปล่งแสงได้เป็นเวลา 3-5 ชั่วโมง

โปรดทราบว่าแม้สารเรืองแสงจะเปล่งแสงจากแสงที่เก็บไว้ ระดับการเรืองแสงจะลดลงเรื่อยๆ ตามระยะเวลาและระยะเวลาเรืองแสงอาจแตกต่างกันเล็กน้อย ขึ้นกับปัจจัยเช่นความสว่างของแสงที่โดนนาฬิกาและ/หรือ ระยะทางจากแหล่งแสงถึงนาฬิกา

※ โดยทั่วไปเมื่อเข้าไปในที่มืดจากสิ่งแวดล้อมที่สว่าง สายตาคุณจะไม่สามารถปรับเข้ากับระดับแสงอย่างรวดเร็ว ตอนแรกคุณจะไม่ค่อยเห็น จนเมื่อเวลาผ่านไป การมองเห็นจะดีขึ้นเรื่อยๆ (การปรับตัวเข้ากับควมมืดของตามมนุษย์)

ข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับความสว่าง

เงื่อนไข		ความสว่าง
แสงอาทิตย์	อากาศดี	100,000 ลักซ์
	อากาศมีดสลับ	10,000 ลักซ์
ในที่ร่ม (ริมหน้าต่าง ในเวลากลางวัน)	อากาศดี	มากกว่า 3,000 ลักซ์
	อากาศมีดสลับ	1,000 ถึง 3,000 ลักซ์
	มีฝนตก	น้อยกว่า 1,000 ลักซ์
เครื่องมือผลิตแสง (แสงฟลูออเรสเซนต์ กลางวัน 40 วัตต์)	ระยะทางถึงนาฬิกา: 1 เมตร	1,000 ลักซ์
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 3 เมตร	500 ลักซ์ (แสงสว่างในห้องโดยเฉลี่ย)
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 4 เมตร	250 ลักซ์

ข้อควรระวัง

ข้อควรระวัง	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
นาฬิกาหยุดเดิน	ไม่ได้ไขลานนาฬิกา	ไขลานนาฬิกาหรือแกว่งนาฬิกา 2-3 ครั้ง เพื่อบริการจะเริ่มเดินอีกครั้ง ในกรณีที่ทำแล้วนาฬิกายังไม่เดินให้ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
นาฬิกาเดินเร็ว/ช้า ชั่วคราว	วางนาฬิกาไว้ในที่อุณหภูมิสูงหรือต่ำเป็นเวลานาน	ความเที่ยงตรงปกติจะกลับมาเมื่อนาฬิกากลับมาไว้ในอุณหภูมิปกติ
	นำนาฬิกาไปวางไว้ในใกล้วัตถุแม่เหล็ก	การอยู่ห่างจากแรงดึงดูดทำให้ความเที่ยงตรงกลับมาเป็นปกติได้ เมื่อความเที่ยงตรงกลับมาเป็นปกติให้ปรับเวลาใหม่ ถ้าความเที่ยงตรงไม่กลับมาเป็นปกติให้ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
	นาฬิกาหล่น สึกหรือขูดและเล่นกีฬากระทบกับพื้นแข็งหรืออยู่ในที่สั่นสะเทือนรุนแรง	ความเที่ยงตรงกลับมาคืนไม่ได้ ให้ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
	ไม่ได้ทำการตรวจสอบ ปรับและล้างเครื่องนาฬิกา เป็นเวลานานกว่า 3 ปี	ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
วันที่เปลี่ยนในช่วงกลางวัน	ปรับช่วงก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง ไม่ถูกต้อง	หมุนเข็มซึ่งมีวงไปข้างหน้า 12 ชั่วโมงและตั้งเวลาและวันที่ใหม่
จอแสดงผลมืด	มีน้ำเข้าไปในนาฬิกาเล็กน้อยเนื่องจากปะทะกัน ฯลฯ เสียหาย	ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO

※ สำหรับกรณีไขปัญหาอื่นนอกจากข้างบนนี้ โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO

รายละเอียด (กลไก)

หมายเลขเครื่อง	9S86, 9S85
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที, วันที่
ลักษณะพิเศษเฉพาะหมายเลขเครื่อง 9S86	เข็ม 24 ชั่วโมง
การแกว่ง	36,000/ชั่วโมง (10/วินาที)
ช้า/เร็ว (มาตรฐาน Grand Seiko)	อัตรารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +5 วินาที
เร็ว/ช้า (มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko)	อัตรารายวันเฉลี่ย*: -2 ถึง +4 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	แบบไขลานอัตโนมัติฟังก์ชันไขลานด้วยมือ
การสำรองพลังงาน	สำหรับ 55 ชั่วโมง หรือมากกว่า ※ จากภาวะที่ไขลานนาฬิกาเต็มที่
พื้นที่	37 เม็ด

หมายเลขเครื่อง	9S66, 9S68, 9S65, 9S61, 9S64
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที
ลักษณะพิเศษของหมายเลขเครื่อง 9S66, 68, 65	วันที่
ลักษณะพิเศษเฉพาะหมายเลขเครื่อง 9S66	เข็ม 24 ชั่วโมง
การแกว่ง	28,800/ชั่วโมง (8/วินาที)
เร็ว/ช้า	อัตรารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +5 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	9S66, 9S68, 9S65, 9S61: ไขลานอัตโนมัติฟังก์ชันไขลานด้วยมือ 9S64: ไขลานด้วยมือ
การสำรองพลังงาน	สำหรับ 72 ชั่วโมง หรือมากกว่า ※ จากภาวะที่ไขลานนาฬิกาเต็มที่
พื้นที่	9S66, 9S68, 9S65: 35 เม็ด, 9S61: 33 เม็ด, 9S64: 24 เม็ด

หมายเลขเครื่อง	9S25
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที, วันที่
การแกว่ง	28,800/ชั่วโมง (8/วินาที)
เร็ว/ช้า	อัตรารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +8 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	ไขลานอัตโนมัติฟังก์ชันไขลานด้วยมือ
การสำรองพลังงาน	สำหรับ 50 ชั่วโมง หรือมากกว่า ※ จากภาวะที่ไขลานนาฬิกาเต็มที่
พื้นที่	33 เม็ด

อัตรารายวันเฉลี่ย*: คือค่าเฉลี่ยของอัตรารายวันในสภาวะก่อนนำกลไกประกอบในตัวเรือน ซึ่งวัดค่าจาก 6 ตำแหน่งตามที่กำหนด ภายใต้สภาวะแวดล้อมควบคุมเป็นเวลา 12 วัน

คำเตือน: ความเที่ยงตรงอาจเกินช่วงที่กล่าวไว้ข้างต้นขึ้นอยู่กับสภาวะการใช้ (เช่น ไขในเวลากลางคืน อุณหภูมิสิ่งแวดล้อม และสภาวะการไขลาน) ดังนั้นความเที่ยงตรงปกติเมื่อมีการใช้จริงมีค่าเป้าหมายที่ระบุคือ -1 ถึง +10 วินาที (-1 ถึง +8 วินาทีสำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S85 และ -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับเครื่องหมายเลข 9S25) ต่อวัน

※ รายละเอียดสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้าเนื่องจากการพัฒนาผลิตภัณฑ์